



El civisme i la cultura tenyeixen una diada de Sant Jordi participativa a Castelldefels /

04/ EL GOVERN CENTRAL FINANÇA AQUEST 2010 NOU PROJECTES PER LA SOSTENIBILITAT I EL FOMENT DE L'OCUPACIÓ 05/ CASTELLDEFELS CELEBRA LA INAUGURACIÓ DEL NOU PARC DE LA CORREDORA 06/ LA REMODELACIÓ DE L'AVINGUDA MANUEL GIRONA PORTA A HABILITAR UN NOU APARCAMENT PROVISIONAL ALS ANTICS JARDINS DE ROCALLA 09/ CASTELLDEFELS, SUBSEU DEL 3R CONGRÉS DE DONES DE LA COMARCA 10/ SATISFACCIÓ PEL NOU SISTEMA DE RECOLLIDA DE TRASTOS I RESTES DE PODA 14/ DE L'11 AL 23 TORNEN LES JORNADES DE LA GENT GRAN 16/ CIVISME I SEGURETAT, EIXOS DEL PAM

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

➤ Si voleu que la vostra filla o el vostre fill nou nats surtin a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org
També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels.



ALESYA ISABELLA HARJAN
02/11/2009



ÁLEX MATÍAS SÁNCHEZ
17/07/2009



BIEL ALCONCHEL CARBONELL
21/11/2009



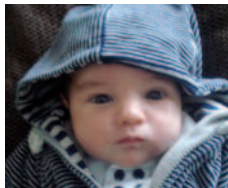
CLÀUDIA HENS SÁNCHEZ
11/10/2009



JOSÉ LUIS EXPÓSITO GALLARDO
27/07/2009



JÚLIA SAUS CRUZ
15/02/2010



JULIO CERVANTES REQUENA
16/12/2009



MARC LAITA BARRIOS
23/11/2009



RAMON SERRA SORIANO
21/10/2008



SARA MARTÍNEZ MALLÉN
02/09/2009

EL FET HISTÒRIC

Fiesta elegante en casa de los Girona /

En los primeros años del siglo XX, el castillo acogió bailes y cenas de alcurnia

Tras haber comprado Manuel Girona el castillo en 1897, y haber efectuado una rápida restauración del mismo entre los meses de febrero y julio de ese año, su familia organizaba ocasionalmente grandes fiestas en la Sala Institucional del recinto fortificado, a las que invitaba a la flor y nata de Barcelona y de la comarca.

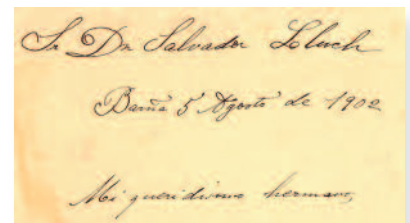
A una de dichas fiestas, en el verano de 1902, asistió Gertrudis Lluch Viñals, con una amiga francesa, Sophie. Gertrudis debía vivir entonces en la llamada Torre Lluch, de Gavà, un edificio residencial señorial construido en 1779, donde hoy se encuentra el museo de la ciudad vecina.

En una simpática carta fechada el 5 de agosto de 1902, depositada en la actualidad en el Arxiu Municipal de Gavà (Fons Lluch), Gertrudis narró a su hermano Salvador cómo vivieron

las dos amigas aquella fiesta, hace ya más de un siglo.

«[...] La fiesta de Castelldefels este año estuvo lucidísima. Había toda la familia Girona y tenían invitado al Capitán General de Cataluña. El hijo de D. Manuel [Girona] nos presentó a su familia y al Capitán General; con éste hablamos muchísimo y en catalán, y con toda esta gente estuvimos juntos unas dos horas. Nos despedimos al concluir el baile con grandes reverencias y el capitán nos dio la mano y muy cariñoso nos despidió hasta el umbral del castillo; y en este momento no puedes figurarte el efecto que hicimos, tan bien vestidas que íbamos todas dos solas, subir en aquel lujoso coche con dos cocheros y caballos. ¿Qué te parece, eh? ¿Cómo me encumbro? Y saludando con la cabeza hasta perdersen de vista. [...] Un instante después, nos reíamos por haber sabido hacer el papel de tanta etiqueta, que nunca nos habíamos encontrado».

Alfonso López Borgoñoz



/ Encabezamiento de la carta que Gertrudis Lluch dirigió a su hermano Salvador, misiva en la que relataba la cena en el castillo y que se extracta en el texto. Abajo, tres niños, probablemente familia del servicio, junto a la mesa vestida de gala en la sala comedor, en una foto de hacia 1900. Al fondo se aprecia la Sala Institucional /



/ RICOS EN UN ENTORNO RURAL EMPOBRECIDO / Ricos carruajes con caballos y cocheros entraban y salían del castillo durante las fiestas, con 'ilustres' personajes ricamente ataviados. Probablemente pasaban ante la mirada curiosa del empobrecido vecindario de un pueblo de menos de trescientos habitantes /



Ajuntament de Castelldefels

Patronat Municipal de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50
Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org
elcastell@castelldefels.org

El Castell / Maig de 2010 / Núm. 46

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Trabajos Gráficos Alfadir, S.A. Tel. 93 377 95 03

Director: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín i Sergio Medina Publicitat: Publifels; Tel. 617 021 589 — info@publifels.com

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Núria Milà Fotografia: Ramon Josa Dipòsit Legal: B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 24.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



/ Joan Sau
Alcalde de Castelldefels

Un pla per ajudar els joves a encentar el seu projecte de vida /

De tant en tant, i més vegades del que seria desitjable, se sent a dir que la joventut actual està desmotivada i no s'implica en els afers col·lectius. Són veus que afirmen que els nois i noies no fan res per la societat, sense preguntar-se abans què fa la societat per la nostra gent jove.

L'Ajuntament de Castelldefels sí que s'ha fet aquesta pregunta. I no només això: també se l'ha feta als joves i les joves, que són els que han d'opinar. I la resposta ha estat el que pensàvem: que estan plenament disposats i disposades a gastar energies i invertir il·lusions en la construcció d'una societat millor.

Els primers resultats d'aquesta implicació s'han traduït en l'elaboració del Pla Jove 2010-2014, aprovat en el passat ple municipal. Es tracta d'un compromís de l'Ajuntament per dissenyar polítiques transversals que permetin intervenir en tots els aspectes de la vida del jovent: la salut, el treball, l'habitatge, la mobilitat, la cultura i l'educació. Treballar des d'una perspectiva in-

El jovent vol implicar-se en la construcció del nostre futur col·lectiu

tegral és el millor camí per fer realitat un dels objectius generals del pla: donar als joves les eines perquè puguin encetar el seu projecte de vida i que puguin fer-ho en les millors condicions possibles.

Però hi ha més. Amb el procés participatiu obert per a elaborar aquest Pla Jove hem comprovat que els i les joves de Castelldefels volen implicar-se en la construcció del nostre futur col·lectiu. Volen fer sentir la seva veu. I l'Ajuntament vol escoltar-los. Volem que participin en la implementació d'aquest pla amb valors i idees pròpies, amb actitud crítica si cal però constructiva. Ho volem així, perquè tenim el convenciment que sense la seva visió Castelldefels mirarà el seu futur amb un sol ull i correrà cap a ell amb una única cama. /

Un plan para ayudar a los jóvenes a iniciar su proyecto de vida /

La juventud está dispuesta a invertir ilusiones en construir una sociedad mejor

De tanto en tanto, y más veces de lo que sería deseable, se oye decir que la juventud actual está desmotivada y no se implica en los asuntos colectivos. Son voces que afirman que los chicos y chicas no hacen nada por la sociedad, sin preguntarse antes qué hace la sociedad por nuestra gente joven.

El Ayuntamiento de Castelldefels sí que se ha hecho esta pregunta. Y no sólo eso: también se la ha hecho a los jóvenes y las jóvenes, que son los que tienen que opinar. Y la respuesta ha sido la que pensábamos: que están plenamente dispuestos y dispuestas a gastar energías e invertir ilusiones en la construcción de una sociedad mejor.

Los primeros resultados de esta implicación se han traducido en la elaboración del Plan Joven 2010-2014, aprobado en el pasado Pleno municipal. Se trata de un compromiso del Ayunta-

miento para diseñar políticas transversales que permitan intervenir en todos los aspectos de la vida de la juventud: la salud, el trabajo, la vivienda, la movilidad, la cultura y la educación. Trabajar desde una perspectiva integral es el mejor camino para hacer realidad uno de los objetivos generales del plan: dar a los jóvenes las herramientas para que puedan empezar su proyecto de vida y de hacerlo en las mejores condiciones posibles.

Pero hay más. Con el proceso participativo abierto para elaborar este Plan Joven hemos comprobado que los y las jóvenes de Castelldefels quieren implicarse en la construcción de nuestro futuro colectivo. Quieren hacer oír su voz. Y el Ayuntamiento quiere escucharla. Queremos que participen en la implementación de este plan con valores e ideas propias, con actitud crítica si hace falta pero constructiva. Lo queremos así, porque tenemos el convencimiento de que sin su visión Castelldefels mirará su futuro con un solo ojo y correrá hacia él con una única pierna. /

EN CASTELLDEFELS, EL FONDO ESTATAL DE EMPLEO Y SOSTENIBILIDAD INVIERTE EN 2010 UNOS 5 MILLONES DE EUROS /

En marcha parte de los proyectos del plan que financia el Gobierno central /

YA SE HA INICIADO PARTE DE LOS PROYECTOS DE LOS QUE SE BENEFICIARÁ CASTELLDEFELS ESTE AÑO 2010. EL AYUNTAMIENTO TRABAJA PARA INTRODUCIR MEJORAS EN EL PROCESO DE ADJUDICACIÓN DE OBRAS

El Ministerio de Administraciones Públicas financia este año una serie de proyectos y actuaciones locales, siguiendo con el objetivo de favorecer el desarrollo de los municipios y generar empleo iniciado en 2009. En nuestra ciudad, los nueve proyectos presentados para participar del plan 2010 suman una inversión cercana a los 5 millones de euros.

> Se inician los primeros trabajos

A finales de abril empezaron los trabajos de renovación del alumbrado público en diversos tramos de calles del barrio centro. Los sectores donde se renueva el alumbrado son aquellos que actualmente tienen puntos de luz grapados con cable en la fachada de los edificios y una deficiente iluminación. En concreto se está actuando en las calles **Major** (entre Albert Einstein y la plaza Major), **Tomàs Edison**, **Albert Ein-**

stein (entre las calles Major y Arcadi Balaguer) y **Dr. Barraquer** (entre las calles Església y Major).

El hecho de que durante las obras del FEIL realizadas en el 2009 se dejase una preinstalación hecha de tubulares para no tener que levantar aceras en toda su longitud, hace que ahora estas actuaciones se limiten a la realización de agujeros para las bases de los puntos de luz y de alguna pequeña zanja para conectar líneas eléctricas.

> Soterramiento de cableado en Vista Alegre

El Ayuntamiento está procediendo a la adjudicación de las otras actuaciones. En este proceso, el consistorio ha pedido mejoras en los proyectos, lo que permitirá proceder al soterramiento del cableado los servicios en el barrio de Vista Alegre, por un importe aproximado de 529.000 €.

El listado de proyectos, a realizar en 2010 es el siguiente:

- Mejora y sustitución de equipos eléctricos eficientes y renovación del alumbrado exterior en la zona de la playa
- Idéntica actuación en el barrio Centro
- Ejecución de carriles bici en el frente marítimo
- Ampliación de la red separativa de alcantarillado y soterramiento de contenedores en el centro
- Canalización de fibra óptica desde el Centro F. Mompou hasta la Casa dels Infants de Can Vinader y el Centro V. Alegre
- Proyecto de pacificación del tráfico y mejora de la movilidad sostenible en Granvia Mar
- Colector de aguas pluviales en el paseo Tarongers, entre las avenidas Eucaliptus y Bellamar
- Recuperación de la masía de Canyars para convertirlo en equipamiento ciudadano
- Cubierta fotovoltaica en el Polideportivo de Can Vinader

PASA A SER NO ADSCRITO /

El concejal José Barrera abandona la AVVIC /

El 19 de abril el concejal portavoz del Grup Municipal Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelledefels (AVVIC) José Barrera presentó su baja como militante de ese partido. Barrera agotará el mandato como concejal no adscrito, «*continuando con la defensa de los intereses de Castelldefels de manera independiente, transparente y eficaz*».



/ RESPONSABILIDADES EN EL GOBIERNO MUNICIPAL /



Presidencia (Organización, Relaciones Institucionales, Gent Gran, Movilidad y Fiestas)
Pedro Sanz (PSC)



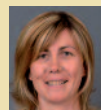
Cultura y Actividades y Programas Transversales Ambientales
Joan Lluís Amigó (ICV-EUiA)



Hacienda
Antonio Serrano (PSC)



Políticas de Igualdad, Participación Ciudadana y Comunicación
Núria Milà (PSC)



Protección Civil
Ruth Ortega (CIU)



Alcalde
Joan Sau (PSC)



Gobernación, Vía Pública y Deportes
María del Mar Latorre (PSC)



Urbanismo y Obras, Turismo, Comunicación Institucional y PAM
Maria Miranda (PSC)



Salud y Consumo
Ramon Morera (PSC)



Concejal adjunto a Comunicación
Carlos Parragués (PSC)



Educación, Paz y Solidaridad
Lourdes Carreras (ICV-EUiA)



Promoción Económica, Fomento del Empleo y Comercio
Anna Pérez (CIU)



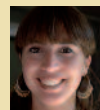
Servicios Sociales, y Dependencia
Santiago Barona (CIU)



Régimen Interior
Carme Sánchez (PSC)



Mantenimiento de la Vía Pública
Joaquim Ibars (CIU)



Juventud
Candela López (ICV-EUiA)



/05
MAIG-2010

/ RECUPERACIÓ D'ESPais QUE NO S'UTILITZAVEN/
És probablement la millor lliçó urbanística d'aquesta intervenció: els talussos de la C-32, que no s'usaven, són ara un parc /

UNA FESTA CIUTADANA, EL DIUMENGE 11 D'ABRIL, ESTRENA AQUEST NOU ESPAI D'OCI I PASSEIG /

Castelldefels inaugura el nou parc de la Corredora /

CASTELLDEFELS HA SUMAT UN NOU ESPAI PÚBLIC PER A LA CONVIVÈNCIA CIUTADANA AL BARRI DE MAR-I-SOL. LA INTERVENCIÓ INTEGRAL, QUE HA SIGNIFICAT EL NAIXEMENT DEL NOU PARC DE CORREDORA, DÓNA CONTINUÏTAT AL PARC DELS TALLINAIRES

Amb el nou parc de la Corredora, les obres del qual es van dur a terme l'any 2009, els barris de Les Botigues, Can Bou i Mar-i-Sol són ara connectats mitjançant aquestes dues zones de passeig. Una festa ciutadana, l'11 d'abril, va emmarcar la presentació a la ciutadania d'aquest nou espai que se suma a les zones verdes de Castelldefels. Ideat com a zona d'esbarjo i passeig al marge del cantó mar de l'autopista C-32, i finançat pels fons estatals d'inversió local 2009 (FEIL), el parc de la Corredora. Aquesta inauguració va celebrar el final de la construcció del parc amb animació i festa per a totes les edats. L'acte va comptar a més amb la participació de l'alcalde de Castelldefels, Joan Sau i la subdelegada del Govern central a Barcelona, Montserrat García, a més de diferents regidors i regidores del consistori.

«L'Ajuntament vol que aquest parc sigui un espai amb vida, que es converteixi en un espai de relació en

una ciutat que aspira a ser cada vegada més humana. Per això, anem dissenyant espais públics que permetin que les persones recuperin el protagonisme», va dir l'alcalde en el seu parlament.

Per la seva banda, la subdelegada del Govern Montserrat García, va destacar que «aquest és un dels principals i més costosos projectes finançats pel govern d'Espanya a Castelldefels que, a més ha permès crear nous llocs de treball. L'aprofitament d'aquests talussos al costat de l'autopista ha permès millorar la qualitat de vida de la ciutadania de Castelldefels d'una manera importantíssima».

El nou parc de la Corredora dóna l'oportunitat de gaudir d'un passeig de 700 metres, ja que és a continuació del parc dels Tallinaires. S'ha construït en part sobre la llosa del col·lector interceptor de les conques centrals, significat l'espai que ocupa. /

El nou parc és un espai públic d'esbarjo i passeig que dóna protagonisme a les persones



/ Intervenció de l'alcalde, al costat de la subdelegada del Govern /



ALTERNATIVA EN EL CENTRO Y CASTILLO-PUEBLO VIEJO /

Aparcamiento provisional en los jardines de Rocalla mientras duren las obras de Manuel Girona /

ADEMÁS DEL APARCAMIENTO GRATUITO, EN ESTE ESPACIO DE ACONDICIONARÁ UNA ZONA AJARDINADA DE RECREO

El Ayuntamiento ha decidido, mientras duren las obras de reurbanización de la avenida Manuel Girona, y a causa del déficit de plazas de aparcamiento en la zona que éstas han provocado, crear un aparcamiento provisional en los antiguos jardines de Rocalla, junto a la plaza Colón. Además de este aparcamiento gratuito, se habilitará en esos terrenos un espacio ajardinado de recreo y juegos. Esta situación provisional se mantendrá hasta que se resuelva cómo se financia la retirada del amianto confinado en el subsuelo de esos terrenos, y quién se hace cargo de los costes de esa operación, puesto que lo proyectado allí es un aparcamiento subterráneo.

LA REGENERACIÓN DE VISTA ALEGRE OPTA A LAS AYUDAS DE LA LEY DE BARRIOS /

Un total de 75 municipios han presentado 77 proyectos de regeneración integral para optar a la séptima convocatoria de ayudas de la Ley de Barrios. El Ayuntamiento de Castelldefels ha presentado el proyecto de intervención integral en el barrio de Vista Alegre, una propuesta consensuada con el vecindario. La consecución de la ayuda de la Generalitat, en el caso de producirse, mejoraría la zona en todos los ámbitos: urbanístico, económico, social y mediambiental. El proyecto se puede consultar en: www.elcastell.org/leydebarrios/.



/ En primer término, las obras de la avenida Manuel Girona. Al fondo, junto a la plaza Colón, el terreno de los jardines de Rocalla donde estará el parking /

► Demanda por el amianto

En este sentido, el Ayuntamiento ha tomado la determinación de emprender acciones legales contra la empresa Uralita, responsable del abandono bajo tierra de escombros elaborados con amianto. Cuando en su momento el municipio proyectó la construcción en ese espacio de un aparcamiento subterráneo encargó informes geotécnicos que demostraron la existencia de amianto enterrado a unos tres metros de profundidad.

El coste de extracción segura del fibrocemento ascendía a dos millones de euros, lo que llevó a desestimar la operación proyectada, ya que el Ayuntamiento consideró que no era la ciudad quien debía pagar esa operación. Por ello, y asesorado por el gabinete jurídico de Roca Junyent, ha emprendido acciones legales para que sea la empresa que lo abandonó quien asuma el gasto de la extracción del fibrocemento. Mientras dure ese proceso, no hay que temer por la salud, ya que este material, confinado bajo tierra, no es perjudicial. /

PUBLICITAT


NACIONAL-INTERNACIONAL
RAMIRO DE LAS HERAS
Detective Privado
Lic. Gub. 416
Tel 609 300 675
Servicios y Control
Instalaciones y Seguridad


Ana Maria
Tarot ~ Alta Magia ~ Aromaterapia
Cromoterapia ~ Reflexología
Masajes Terapéuticos
-CITA PREVIA- 654537084



/ El alcalde participó en la entrega de distinciones a los agentes por distintas actuaciones policiales destacadas /

NOTÍCIAS

/07

MAIG-2010

LOS 'MOSSOS' CELEBRARON SU DÍA EN NUESTRA CIUDAD /

Castelldefels, sede del 'Día de les Esquadres' /

Los Mossos d'Esquadra del Área Básica Policial de Gavà celebraron en Castelldefels el 'Día de les Esquadres', en un acto, que tuvo lugar el 20 de abril. El área policial sirve a los municipios de Castelldefels, Viladecans, Begues, Sant Climent de Llobregat y Gavà, y comprende la comisaría central de Gavà y las comisarías de distrito de Castelldefels y Viladecans. En su intervención en el acto, el alcalde de Castelldefels, Joan Sau, destacó «*la actitud de total colaboración por parte del cuerpo de Mossos d'Esquadra, como la campaña que se realiza en Navidades para la prevención de delitos en los comercios. Es una actitud muy positiva para la ciudadanía y su seguridad*». /



En servicio el aparcamiento de la calle Barcelona /

El mes pasado entró en servicio el aparcamiento de la calle Barcelona, que pone a disposición de la ciudadanía plazas de estacionamiento para 90 vehículos.

Este nuevo parking gratuito, cuya habilitación, además del asfaltado y la delimitación de plazas ha incluido el alumbrado, se suma a los que en los últimos meses se han puesto en marcha. Se trata de los de las calles Aragón y Antonio Machado, y las avenidas Primero de Mayo y del Ferrocarril. En conjunto, suman un millar de plazas. /



Precio desde
29.000€ (más IVA)

Información:
Societat d'Aparcaments de
Castelldefels, S.A.
C/ Doctor Trueta, 26-28
TEL. 93 664 61 24



EN MARCHA LA CAMPAÑA DE LIMPIEZA DE PLAYAS /

Se acerca el verano /

La Mancomunidad de Municipios del Área Metropolitana de Barcelona (AMB) llevó a cabo en abril la primera campaña de limpieza de las playas metropolitanas de la costa barcelonesa. En Castelldefels, esta campaña que marca el inicio de temporada, se llevó a cabo los días 19, 20 y 21. Consistió en remover y voltear la arena hasta 50 centímetros de profundidad. El trabajo se realizó con tractores que arrastran un arado, como paso previo a la actuación de una cribadora para facilitar el aireo y la penetración de los rayos del sol dentro de la arena, para potenciar al máximo su acción desinfectante, y así conseguir un grado óptimo de salubridad para la temporada de verano. /



OPINIÓ

Maria Miranda
(PSC)
Regidora de Turisme

Treballem per enfortir el nostre sector turístic /

Un dels pilars que sustenta l'economia de Castelldefels és el turístic. És per això que tenim clar que hi hem de dirigir molts esforços per enfortir-lo cada dia més. En aquest sentit, hem sol·licitat a la Generalitat que impulsi un canvi en la denominació turística de la ciutat. Si fins ara hem estat membres de la marca Costa Garraf, una marca molt poc coneguda a nivell internacional, i que no ha aportat valor a la marca Castelldefels al llarg d'aquests anys, hem sol·licitat a la Generalitat un canvi de denominació a la marca Costa Barcelona, Mar, Modernisme i Penedès. Un canvi qualitatiu que ens aportaria molt, ja que passàriem a formar part d'una de les marques amb més valor del planeta i més buscades al cada cop més important món d'internet.

D'altra banda, continuem tenint clar que, per vendre els nostres atractius als possibles visitants, hem d'estar presents a les principals fires turístiques. I per això vam ser al Saló Internacional de Turisme de Catalunya, una fira prioritària per a nosaltres perquè el visitant tipus de la fira (veí de l'àrea metropolitana) és un dels nostres principals visitants. /



LA CIUTAT ES PROMOCIONA COM A DESTINACIÓ TURÍSTICA /

Castelldefels, al Saló Internacional del Turisme /

DEL 15 AL 18 D'ABRIL, CASTELLDEFELS VA PROMOCIONAR ELS SEUS ATRACTIUS TURÍSTICS A LA FIRA DE BARCELONA AMB MOTIU DEL SITC'2010

El Consorci Castelldefels Turisme va ser present a la fira dins l'estand de la Diputació de Barcelona. Aquest saló mostra la més àmplia oferta de les destinacions turístiques mundials, i va congrega prop de 200.000 visitants, la majoria professionals d'aquesta activitat econòmica. L'alcalde de Castelldefels, Joan Sau, va visitar l'estand, on va afirmar que «*el turisme a Castelldefels és un dels nostres prin-*

cipals motors econòmics. Per tant, quan participem un any més en esdeveniments com aquest, i invertim i apostem pel turisme el que fem és, en definitiva, apostar per la ciutat».

► Participació dels professionals

A més de l'alcalde, per part de Castelldefels van assistir a la inauguració de l'estand de la Diputació la regidora de Turisme, Maria Miranda (PSC); la directora del Consorci, Gemma Ferriz; el president de la Confraria Gastronòmica Més Onze, Santiago Soteras, i el vocal del Gremi d'Hostaleria, Jaume Santiveri. /



/ Ferriz, la regidora Miranda (PSC), i l'alcalde, Joan Sau, amb Soteras i Santiveri /

PUBLICITAT

En ocasiones una ayuda lo es todo

terapia Positiva

Núria Marco Raga
Psicóloga- Terapeuta
Col. 7987

Problemas de ansiedad, fobias, depresión, inseguridad, celos, complejos, sobrepeso, insomnio, tabaquismo, problemas de pareja, sexuales...

PSICOTERAPIA INDIVIDUAL - TERAPIA DE PAREJA - HIPNOSIS
CLÍNICA - TERAPIA SEXUAL

VISITA DE ORIENTACIÓN GRATUITA

Telf. 93 665 72 68 / 626 30 69 12
www.terapiapositiva.com
Passeig del ferrocarril, 339 Planta Baja -Castelldefels

2x1

en gafas graduadas de marca

¡PARA TI O PARA QUIÉN TÚ QUIERAS!

duo óptica

Av. Constitución 105-109
• 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 29 59



/ Xerrada celebrada al desembre passat, dins les Jornades d'Homes per la Igualtat /

NOMBROSES ACTIVITATS PRÈVIES FOMENTEN ENGUANY UN CONGRÉS PARTICIPATIU /

Castelldefels, subseu del 3r Congrés de les Dones del Baix Llobregat /

L'ESCOLA POLITÈCNICA SUPERIOR DE CASTELLDEFELS (EPSC), UBICADA AL CAMPUS DE LA UPC, HA ACOLLIT ELS DIES 7 I 8 DE MAIG UNES JORNADES CENTRADES EN LES NOVES MASCULINITATS

Aquestes jornades es presetaven amb l'objectiu d'aprofundir en les propostes i línies d'actuació sorgides en les Jornades d'Homes per la Igualtat realitzades a Castelldefels el desembre passat. La convocatòria del 7 i 8 de maig formava part del programa del 3r Congrés de les Dones del Baix Llobregat, que se celebra a finals de mes a Viladecans, els dies 28 i 29.

El moviment de dones ha tingut un fort pes a la comarca des dels anys setanta fins l'actualitat, prova d'això és el gran nombre d'associacions de dones, l'existència de regidories específiques per promoure la igualtat de gènere, així com la creació de consells participatius de dones a la comarca i a nombroses poblacions, com ara Castelldefels, i múltiples organismes que lluiten per l'eradicació de les desigualtats de gènere, com la Fe-

deració de Dones per la Igualtat del Baix Llobregat.

>Activitats pre-congressuals

Els espais de participació més rellevants en aquest procés pre-congressual estaran ubicats en els municipis que són subseus del 3r Congrés, entre els quals es troba Castelldefels. A les subseus s'estan fent una sèrie de jornades, debats, taules rodones i tallers on les dones de la comarca manifesten les seves inquietuds, demandes i principals reflexions per aconseguir la igualtat real entre dones i homes.

En aquest marc, Castelldefels ha aollit, el 7 i 8 d'aquest mes de maig, les jornades sobre les noves masculinitats. L'activitat va ser a l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels, al campus de la UPC. /

TALLERS DE CARÀCTER LÚDIC I UNA CONFERÈNCIA SOBRE LA LLEI D'AVORTAMENT / EL 25, DIA D'ACCIÓ PER LA SALUT DE LES DONES /

El 25 de maig se celebra a Castelldefels el Dia Internacional d'Acció per la Salut de les Dones. Al matí, es programaran diversos tallers de caràcter lúdic (relaxació, autoestima...) acompanyats d'un esmorzar saludable.

A la tarda tindrà lloc una conferència sobre la llei orgànica de salut sexual i repro-

ductiva i la interrupció voluntària de l'embaràs. També i durant 10 dies es podrà visitar l'exposició *La representació dels cossos de les dones*, de l'Observatori de les Dones en els Mitjans de Comunicació, que té com a objectiu la iniciació en la lectura crítica de la representació que fan els mitjans del cos femení. /

/ Taller sobre dones i mitjans /



BONA PARTICIPACIÓ ALS TALLERS /

Les dones i l'esport, les dones i els mitjans /

En el marc del 3r Congrés de les Dones al Baix Llobregat, a Castelldefels s'han dut a terme dos tallers precongressuals.

>Dones i comunicació

En aquest taller participatiu, celebrat el 20 i 22 d'abril a l'Escola J. Verdaguer, es va debatre la representació de les dones als mitjans de comunicació. Del taller van sorgir una sèrie de qüestions al voltant de les quals les participants consideren que els mitjans de comunicació haurien de reflexionar.

>Esport i dones

Celebrat el 27 d'abril, al mateix escenari, les participants en aquest taller es van pronunciar a favor de reclamar a les institucions la promoció de l'esport femení, entre d'altres qüestions. /

Els tallers d'escriptura per a dones, en marxa /

La Biblioteca Ramon Fernández Jurado acull els dilluns de maig i el primer de juny, a les 19 h, un taller d'escriptura per a dones. El curs, de 12 hores, té l'objectiu de donar eines i ajudar les dones interessades a participar al Premi de narrativa per a Dones Delta i estan escrivint o pensen escriure una novel·la. Al tancar aquesta edició hi havia 18 inscrites. /



EL NÚMERO DE INCIDÈNCIES DISMINUÏX UN 90% /

El nuevo sistema de recogida de muebles y restos de poda genera muchas menos quejas /

/ RECOGIDA /

Los lunes, en Can Roca, Muntanyeta y Montmar. Los martes, en Bellamar, Vista Alegre, Canyars, Castillo-Pueblo Viejo y Centro. Los miércoles, en Poal y Baixador. Los jueves, en Camí Ral, Mar-i-Sol, Z. Universitaria, Botigues, Can Bou y Granvia Mar. Y los viernes, en Llumines y La Pineda /

EL SISTEMA DE RECOGIDA DE MUEBLES Y RESTOS DE PODA, SEMANAL Y ZONIFICADO POR BARRIOS, QUE ENTRÓ EN VIGOR EL PASADO OTOÑO, ESTÁ FUNCIONANDO BIEN. LAS QUEJAS DISMINUYEN ESPECTACULARMENTE, Y SE EXTIENDE LA CONCIENCIACIÓN SOBRE LA CONVENIENCIA DE RESPETARLO Y EL CONOCIMIENTO DE SU MECÁNICA

La satisfacción ciudadana por el nuevo sistema de recogida se refleja en el descenso de las quejas que recoge el Ayuntamiento sobre la cuestión. Entre el 1 de enero y el 1 de abril pasados se registraron 31 quejas y avisos en relación a la recogida de muebles y restos de jardinería. En el mismo período del año pasado, cuando se desarrollaba mediante otro sistema, las quejas registradas fueron 428. Es decir, han caído más del 90%.

Las personas que deseen comunicar cualquier incidencia relativa al abandono incontrolado de trastos y restos vegetales pueden hacerlo a través de la OAC, presencialmente o vía telefónica (93 665 11 50), así como a través de internet, en www.castelldefels.org, o bien en la Oficina de Información Ciudadana para cuestiones sobre la limpieza de la avenida Lluís Companys, 9-11 (93 665 23 08). La mayor parte de las incidencias relatadas tienen que ver con el hecho de que no se respeta que esos residuos hay que depositarlos la noche anterior al día fijado en cada barrio, ya que la recogida empieza a las 8 de la mañana. También debe tenerse en cuenta que los días festivos no hay recogida. /

En cada barrio hay que sacar los trastos al portal el día anterior a la recogida

“Té vostè un habitatge en propietat? Vol llogar un habitatge?”

Recordi que:

- “ Per vendre o llogar el seu habitatge és necessari que la **cèdula d'habilitat** estigui vigent
- “ Si la **cèdula** té més de 10 anys haurà de fer-ne la **renovació**
- “ Per contractar el subministrament de llum, aigua i gas, les companyies exigeixen obligatòriament la **cèdula d'habilitat**

- “ A les nostres oficines li fem la gestió sense necessitat de desplaçar-se a Barcelona. Només ens ha de portar l' **informe d'habilitat** signat i visat per un tècnic qualificat
- “ Les comunitats de propietaris podran beneficiar-se de la gestió conjunta d'aquest document
- “ Per a més informació truqui'ns al **93 664 69 90** o vingui a veure'ns a les nostres oficines del **passatge de les Caramelles, 2, baixos**

Con el objetivo general de mejorar el aspecto y la limpieza de la ciudad, el Ayuntamiento de Castelldefels, una vez finalizado el Plan de Choque, sigue con la limpieza exhaustiva de pintadas que ensucian nuestras calles, espacios públicos y fachadas.

Si usted está interesado o interesada en que se limpie la fachada del inmueble en el que vive de forma gratuita inicie este proceso de solicitud lo más pronto posible.

Además de mejorar el lugar en el que vive, contribuirá a que Castelldefels mantenga un buen aspecto.

Para poder acogerse a este Plan es necesario rellenar la hoja de solicitud que se encuentra impresa al dorso y entregarla en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento (plaza de la Iglesia, 1; tel. 93 665 11 50) junto a la documentación que se detallamos a continuación:

Documentació que cal presentar:

Original i fotocòpia de la documentació següent:

Si sou el **propietari o la propietària de la finca**

✓ DNI de la persona sol·licitant.

Si formeu part d'una **comunitat de propietaris i propietàries de la finca.**

✓ DNI del president o de la presidenta.

✓ Acta de l'assemblea de la comunitat de propietaris i propietàries en què s'autoritza el president, la presidenta o representant de la comunitat i en què s'acorda sol·licitar aquest servei de neteja de façanes.

Si ho demana l'**administrador, l'administradora o representant del propietari o de la propietària de la finca**

✓ DNI de la persona sol·licitant.

✓ DNI de l'administrador, l'administradora o representant.

✓ L'escriptura de poders suficients per administrar o representar o, en el seu defecte, l'autorització del propietari o de la propietària per actuar, en nom seu, en relació amb la sol·licitud del servei de neteja de façanes.

Si ho demana l'**administrador, l'administradora o representant de la comunitat de propietaris i propietàries de la finca**

✓ DNI del president o de la presidenta

✓ DNI de l'administrador, l'administradora o representant.

✓ L'escriptura de poders suficients per administrar o representar o, en el seu defecte, l'autorització de la comunitat de propietaris i propietàries, per actuar, en nom seu, en relació amb la sol·licitud del servei de neteja de façanes.

✓ L'acta de l'assemblea de la comunitat de propietaris i propietàries en què s'autoritza el president, la presidenta o representant i en què s'acorda sol·licitar aquest servei de neteja de façanes.

En tots els casos

✓ L'impres d'autorització degudament emplenat i signat.

✓ Fotografia de la pintada a retirar

CASTELLDEFELS, CIUTAT CÍVICA

Documentación necesaria:

Original y fotocopia de la documentación siguiente:

Si es el **propietario o la propietaria de la finca**

✓ DNI de la persona solicitante.

Si forma parte de una **comunidad de propietarios y propietarias de la finca.**

✓ DNI del presidente o de la presidenta.

✓ Acta de la asamblea de la comunidad de propietarios y propietarias en que se autoriza el presidente, la presidenta o representante de la comunidad y en qué se acuerda solicitar este servicio de limpieza de fachadas.

Si lo pide el **administrador, la administradora o representante del propietario o de la propietaria de la finca**

✓ DNI de la persona solicitante.

✓ DNI del administrador, la administradora o representante.

✓ La escritura de poderes suficientes por administrar o representar o, en su defecto, la autorización del propietario o de la propietaria por actuar, en nombre suyo, en relación con la solicitud del servicio de limpieza de fachadas.

Si lo pide el **administrador, la administradora o representante de la comunidad de propietarios y propietarias de la finca**

✓ DNI del presidente o de la presidenta

✓ DNI del administrador, la administradora o representante.

✓ La escritura de poderes suficientes por administrar o representar o, en su defecto, la autorización de la comunidad de propietarios y propietarias, por actuar, en nombre suyo, en relación con la solicitud del servicio de limpieza de fachadas.

✓ El acta de la asamblea de la comunidad de propietarios y propietarias en que se autoriza el presidente, la presidenta o representante y en qué se acuerda solicitar este servicio de limpieza de fachadas.

En todos los casos

✓ El impreso de autorización debidamente rellenado y firmado.

✓ Fotografía de la pintada a retirar



SOL.LICITUD I AUTORITZACIÓ DE NETEJA DE PINTADES A PARETS I FAÇANES PER A COMUNITATS DE PROPIETARIS I ADMINISTRADORS DE FINQUES

SOLICITUD Y AUTORIZACIÓN DE LIMPIEZA DE PINTADAS EN PAREDES Y FACHADAS PARA COMUNICADES DE PROPIETARIOS Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

Nom i cognoms/nombre y apellidos		DNI/NIE número	
Domicili/domicilio	Número/Pis/Porta	Població/ Población	Codi Postal
Telèfon/teléfono		E-mail	

En representació de/ En representación de

- ☐ President/ presidenta de la comunitat de propietaris i propietàries.
☐ Propietari/propietària
☐ Administrador/administradora representant

de la finca situada a _____ núm. _____

MANIFESTO que la façana principal del nostre edifici i/o a les adjacents (cal fer constar les adreces de les altres façanes que donen a la via pública) hi ha:

MANIFIESTO que en la fachada principal de nuestro edificio y/o en las adyacentes (hay que hacer constar las direcciones de las otras fachadas que den a la vía pública) hay:

Pintades (carrer, plaça, avinguda, etc.):	núm.
_____	núm.
_____	núm.
_____	núm.
_____	núm.

En conseqüència,

SOL.LICITO I AUTORITZO als serveis municipals o a l'empresa contractada a aquest efecte per l'Ajuntament, mitjançant els mètodes que, a criteri del personal especialitzat, resultin convenients per la neteja de les esmentades pintades.

SOLICITO Y AUTORIZO a los servicios municipales o a la empresa contratada a este efecto por el Ayuntamiento, mediante los métodos que, a criterio del personal especializado, resulten convenientes para la limpieza de las pintadas citadas.

Així mateix, ACCEPTO, a tots els efectes, l'estat final de l'esmentada façana i RENUNCIO, per tant, a qualsevol tipus de reclamació, amb la relació a l'objecte d'aquesta autorització.

I perquè consti i tingui els efectes que corresponguin, signo aquest document.

Asimismo, ACEPTO, a todos los efectos, el estado final de la citada fachada y RENUNCIO, por tanto, a cualquier tipo de reclamación, con la relación al objeto de esta autorización.

Y para que conste a los efectos que corresponden, firmo este documento.

Castelldefels, _____ d _____ de 2010

Signatura / Firma : _____ Data / Fecha : _____

Les dades seran incloses en un fitxer automatitzat de l'AJUNTAMENT de CASTELLDEFELS per a la finalitat indicada, el qual adopta les mesures de seguretat necessàries, d'acord amb la normativa aplicable que disposa la Llei Orgànica 15/1999 del 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal. Acepto expressament, via correu postal o electrònic, rebre informació municipal de l' AJUNTAMENT de CASTELLDEFELS i dels seus Patronats dependents relativa a les funcions municipals de la Llei de Bases de Règim Local (7/1985 de 2 d'abril -Art. 25 i 28).

Podrà exercir els seus drets d'accés, rectificació, cancel·lació, en els termes establerts en la legislació vigent, dirigit-se a l'Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC) de l'Ajuntament de Castelldefels.

Los datos se incluirán en un fichero automatizado del AYUNTAMIENTO de CASTELLDEFELS para la finalidad indicada, que adopta las medidas de seguridad necesarias, de acuerdo con la normativa aplicable, que dispone la Ley Orgánica 15/1999 del 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Acepto expresamente, via correo postal o electrónico, recibir información municipal del AYUNTAMIENTO de Castelldefels y de sus Patronatos dependientes relativa a las funciones municipales de la Ley de Bases de Régimen Local (7/1985 de 2 de abril -Art. 25 y 28).

Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación, en los términos establecidos en la legislación vigente, dirigiéndose a la Oficina de Atención Ciudadana (OAC) del Ayuntamiento de Castelldefels.

SR. ALCALDE PRESIDENT DE L'AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS



AVANCEM

/ La Marató de contes renova cada any l'interès pel gènere /

13

> MAIG 2010

ELS ACTES CULTURALS I LITERARIS, APERITIU D'UNA DIADA QUE OMPLE DE GENT EL CENTRE DE LA CIUTAT /

Un Sant Jordi cívic i participatiu /

EL CENTRE DE CASTELLDEFELS VA PRESENTAR DURANT TOT EL DIA UN MOLT BON ASPECTE, AMB MOLTA GENT QUE PASSEJAVA ENTRE ELS LLIBRES I LES ROSES

Els dies previs a la diada de Sant Jordi l'agenda cultural de la ciutat va oferir activitats de tota mena relacionades amb les lletres, la història, la poesia, la narrativa i la música... La presentació de la crònica fotogràfica del barri de Vista Alegre, el número 63 de la revista Alga, i les presentacions d'autors com Lluís Permanyer, Agustín Pániker, Mariano Clemente, Jesús Gutiérrez Peral, l'an-

tologia *Charnegos-Xarnegos*... han estat protagonistes d'aquesta oferta, al costat de l'Associació Musical, la Coral Margalló, el Grup Sardanista i les entitats ciutadanes, moltes d'elles amb ànim solidari.

>Un dia preciós

I arribats a la jornada del 23 d'abril, va tornar a lluir amb la vitalitat de cada any la plaça de l'Església. Durant tota la diada, aquest espai cívic va acollir les tradicionals parades de llibres i roses, les sardanes, el cant coral, la narració de contes per a la canalla i diferents activitats solidàries. /



/ El regidor Joan Ll. Amigó (ICV-EUIA), segueix la xerrada de Lluís Permanyer, a l'església /



/ La plaça de l'Església i la façana de l'Ajuntament, reflexades en un dels instruments de metall de la banda de l'Associació Musical /



/ Presentació de la revista Alga, a la biblioteca /



LA TRADICIONAL TROBADA REUNEIX 570 MOTOS CUSTOM / L'ANIVERSARI DE RÀDIO CASTELLDEFELS, RÈCORD DE PARTICIPACIÓ /

La plaça de l'Església va acollir el 18 d'abril una nova edició de la Trobada Motos Custom, que cada any celebra l'aniversari de Ràdio Castelldefels 98.0 FM. Enguany, l'esdeveniment ha batut rècords d'assistència i de participació amb 570 motocicletes personalitzades. Les persones que hi passejaven van gaudir amb el lliurament dels premis a les millors motos en tres categories: *bobber*, *chopper* i *custom*. L'esdeveniment l'organitzava la ràdio i l'entitat *motera* Cíclopes Castelldefels, amb la col·laboració de Forajidos Llobregat. /

Les AMPA, amb la caminada contra la fam /

El diumenge 6 de juny se celebra arreu del món la Caminada Solidària Contra la Fam, que aquí organitzen Unilever y Tulipán. A Castelldefels la caminada té la col·laboració de la coordinadora d'AMPA i de l'Ajuntament. La marxa, a la qual cal inscriure's per fer l'aportació solidària, sortirà a les 10 del matí del Club Nàutic. Informació i aportacions: 93 520 42 83. /



ESTOS DÍAS QUE EL COLECTIVO VIVE INTENSAMENTE LLEGAN A LA EDICIÓN NÚMERO 28 /

Del 11 al 23, nueva edición de las Jornadas de la 'Gent Gran' /



LAS JORNADAS DE LA GENT GRAN DE CASTELLDEFELS PROPONEN CHARLAS, CINE, BAILES, TEATRO, CONCIERTOS, EXCURSIONES, EXPOSICIONES Y OTRAS ACTIVIDADES LÚDICAS

Las jornadas, que llegan a la 28ª edición, dan este año un paso más para consolidarse como el periodo más rico del calendario, resumen y muestra del alto nivel de actividad que la gent gran mantiene durante los 365 días del año. A lo largo de dos semanas, el programa pondrá el acento en la promoción de la actividad física (aeróbic, paseos, ex-

cursión a Montferri), de la cultura (cine, charlas, ópera, canto coral) y del espíritu festivo (havaneras, *music-hall*, baile).

La fiesta central será el miércoles 19 de mayo, como es costumbre, en la plaza de la Iglesia, con sardanas, concierto, baile y merienda. Las sardanas tendrán lugar a las 11 h. de la mañana, mientras que la fiesta de la tarde comenzará a las 17:30 h. con la entrega de re-

cuerdos a los matrimonios que acrediten 50 años de convivencia. Entre las 18 y las 20:30 h. se servirá una merienda en la zona habilitada para la ocasión. La recogida de invitaciones gratuitas para la merienda se hará del 3 al 14 de mayo en el Centro Frederic Mompou y en la OAC, presentando el DNI. Todos los matrimonios que durante este año 2010 celebren las Bodas de Oro deberán llevar el libro de familia en el momento de recogerlas. El baile de clausura de las jornadas será el día 23 en el Mompou. /

El programa completo, en la revista '60 i més' i en el portal web municipal



/ LA CIUDAD, CON LAS ABUELAS CENTENARIAS / La vecina de Castelldefels Josefina Ripoll Campderròs cumplía 100 años de edad el mes de marzo pasado. El alcalde de Castelldefels, Joan Sau, visitó a Ripoll en la residencia Catite, donde vive, en un acto en el que el Ayuntamiento hacía homenaje a esta vecina centenaria, que fue acompañada en el transcurso de la visita por sus amigos y familiares /

NOUS AJUTS PER AL LLOGUER D'HABITATGES

L'Ajuntament de Castelldefels, a través de l'empresa municipal Castelldefels Projeccions, tramita gratuïtament la sol·licitud d'ajuts al lloguer que concedeix la Generalitat.

Tothom que estigui vivint en l'actualitat en règim de lloguer pot accedir a aquests ajuts, si compleix els requisits que estableix la Generalitat.

Termini de presentació de sol·licituds (caldrà demanar cita prèvia):

— **Nous perceptors:** fins al 17 / 5 / 2010 — **Antics perceptors:** fins al 30 / 6 / 2010



/ A l'esquerra, vista aèria de l'ESAB. A baix, Alfons López (esquerra) entrevista el doctor Joan Oca al seu despatx per a Ràdio Castelldefels, conversa en què es basa el text d'aquesta pàgina. L'espai de la ràdio municipal al voltant de la ciència es pot escoltar —a la carta i en directe, els dimecres a les 21 h— a www.radiocastelldefels.org/

PARC MEDITERRANI DE LA TECNOLOGIA

15
MAIG 2010

/ MILLORAR LA QUALITAT DE VIDA DE LES PERSONES/
L'enginyeria de sistemes biològics, entén el doctor Oca, hi contribueix quan «ajuda a obtenir productes alimentaris de major qualitat, o bé proposa tècniques de conservació que no la rebaixin». Aquesta aspiració, i la del reaprofitament i disminució dels residus orgànics, inspiren la contribució de l'ESAB a 14 projectes internacionals de cooperació al desenvolupament /



ENTREVISTA AL DIRECTOR I LA SUBDIRECTORA DE L'ESAB, JOAN OCA I LOURDES REIG /

L'Escola Superior d'Agricultura a Castelldefels, compromesa amb una millor qualitat de vida /

LA TRADICIÓ I LA MODERNITAT, LA INVESTIGACIÓ EN UN CAMP GAIREBÉ TAN ANTIC COM LA HISTÒRIA DE LA HUMANITAT, SE CITEN A DIARI A LES AULES I LABORATORIS DE L'ESCOLA SUPERIOR D'AGRICULTURA, AL CAMPUS UNIVERSITARI DE CASTELLDEFELS

La indústria alimentària és una de les més fortes a Catalunya. Íntimament lligada a l'evolució d'aquesta indústria figura la tasca de l'Escola Superior d'Agricultura de Barcelona (ESAB). Aquesta institució va néixer, a iniciativa d'Enric Prat de la Riba, l'any 1911, i durant molts anys va desenvolupar la seva activitat al recinte noucentista de l'Escola Industrial de Barcelona. A pocs mesos de celebrar el centenari, l'escola continua diversificant els estudis i les titulacions, ara a l'edifici D4, que n'és la seu, al campus universitari de la UPC de Castelldefels.

Aquells orígens —esperonats per la modernització de l'agricultura catalana— es mantenen vius, ja que l'escola forma tècnics que han donat i donaran servei a les indústries de l'alimentació i a les explotacions agràries. Però, ara, l'ESAB es presenta com «una escola d'enginyeria dels sistemes biològics, que serveix a camps d'activitat com ara la gestió de residus, la depuració d'aigües o la generació de biocombustibles, entre d'altres». Així presenta l'escola el seu director, el doctor Joan Oca. «Som —i formem— enginyers que no treballem amb materials inerts sinó amb sistemes vius: resolem problemes i trobem solucions».

➤ Àmbit educatiu

L'ESAB imparteix a l'actualitat quatre **graus universitaris**, els de les enginyeries agrícola, agroambiental i del paisatge, alimentària, i de sistemes biològics. També ofereix cinc **màsters oficials**: Sistemes Agrícoles Perurbans, Agricultura pel Desenvolupament, Paisatgisme, Aquicultura i Enginyeria Biotecnològica. Amb aquesta oferta, a la qual s'afegeix la pròpia de la recerca, l'escola vol respondre «a l'alta demanda d'enginyers que tractin amb sistemes vius», diu Oca. Els estudiants que acaben els estudis a l'ESAB «troben

feina ràpidament, molts d'ells a la indústria relacionada amb l'alimentació, que és molt potent a casa nostra, però també a les administracions públiques, en el terreny de la gestió del verd urbà o del medi ambient, per exemple».

A l'actualitat, uns 90 professors i professores són els encarregats de formar a l'ESAB més de 500 alumnes de graus i màsters, que presenten un percentatge de dedicació i èxit en els estudis superior a la mitjana del conjunt de la Politècnica. «La relació entre els uns i els altres és molt fluïda, perquè es basa molt en la pràctica; entre cometes, aquesta és una escola molt familiar». El centre fomenta, a més, les estades a l'estranger, i compta amb una borsa de pràctiques per als estudiants que conformen més de cent empreses.

➤ Àmbit de recerca: l'exemple de l'aqüicultura

A més de dedicar-se a la docència, Joan Oca forma part d'un dels grups de recerca capdavaners d'entre els que promou l'escola. Aquest grup investiga en el camp de l'aqüicultura, una disciplina «amb un gran potencial». La subdirectora del centre, la doctora en Ciències del Mar Lourdes Reig, que també és membre del grup, subratlla que la recerca en aquest camp «és diferent d'altres, ja que és multidisciplinària; de fet, el 'matrimoni' entre enginyers i biòlegs era estrany fins fa poc temps, ja que hi predominaven els segons, centrats en la reproducció i la nutrició dels peixos. Nosaltres, des del camp de l'enginyeria —continua Reig—, contribuïm a resoldre problemes de viabilitat, i això ho aprecia molt, lògicament, el món de l'empresa. Aquesta, a més, vol immediatesa, cosa que ens du a transferir-li els avenços de les nostres investigacions amb certa rapidesa».

La pesca al mar, resumeix Reig, continuarà existint, «però ja avui dia més del 40% del peix que consumim prové de piscifactories, cosa que ens permet coneixen la qualitat amb absoluta certesa». Per als investigadors en aquest camp la reserva social cap a aquest producte alimentari està disminuint, «i encara ho farà més, perquè és gairebé impossible distingir una orada pescada al mar d'una de piscifactoria si estan cuinades igual: les propietats nutritives, la textura, el sabor, són pràcticament idèntics», conclou. /

CASTELLDEFELS, IMPLICADA AMB EL CIVISME, LA SEURETAT, LA PROTECCIÓ CIVIL I LA MEDIACIÓ SOCIAL /

El civisme i la seguretat, bases per a una bona convivència ciutadana /

EL QUART EIX EN QUÈ ES VERTEBREN ELS COMPROMISOS CONTRETS AMB EL PLA D'ACTUACIÓ MUNICIPAL 2007-2011 HA DOTAT CASTELLDEFELS DE NOVES EINES PER AL MANTENIMENT DE LA CONVIVÈNCIA

En els darrers anys, a Castelldefels s'han donat diverses iniciatives per millorar la seguretat ciutadana.

El desplegament dels Mossos d'Esquadra, amb tot el que significa, ha vingut acompanyat d'una estreta col·laboració amb el cos policial municipal. I l'entrada en vigor de l'Ordenança de Civisme ha permès millorar la convivència ciutadana i posar límits als comportaments incívics.



/ A l'esquerra, l'alcalde en la visita als comerços que van rebre l'ajut de Mossos i Policia Local en la campanya per la prevenció de delictes, desenvolupada per les festes de Nadal passades /

millorar el servei de cara a la ciutadania i reforçar l'eficàcia.

La Policia Local i els Mossos han compartit, a més, la iniciativa d'impulsar una **campanya per a la prevenció de delictes als comerços** de Castelldefels, que es va desenvolupar de cara a les festes de Nadal passades.

EIX D
Una ciutat segura i orientada al civisme

VETLLAR PEL DESPLEGAMENT DELS MOSSOS D'ESQUADRA /

La mitjanit de l'**1 de novembre de 2007**, la policia autonòmica catalana va assumir el control de la **seguretat ciutadana a Castelldefels**. Entrava així en servei la **comissaria de districte** dels Mossos d'Esquadra del carrer Molí not número 1, un emplaçament on conflueixen els barris Centre, Can Bou, Montmar i Mar-i-Sol. El telèfon d'emergències policial, el **088**, començava a prestar servei les 24 hores. A Castelldefels, la presència de la policia autonòmica es fixava en 60 agents destinats a seguretat ciutadana i 30 més a tasques d'investigació, amb un total de tres o quatre patrulles per torn.

■ **Coordinació amb la Policia Local:** el procés de desplegament dels Mossos va comptar en tot moment amb el suport i la col·laboració de l'Ajuntament. Els cossos policials autonòmic i municipal van signar, poc després d'aquest desplegament, un **protocol de coordinació** que establia els processos de col·laboració entre els dos cossos en la seva operativitat. L'objectiu: afavorir un model policial de proximitat, aplegar esforços,

MÉS AGENTS A LA VIA PÚBLICA, MÉS PLANTILLA EN EL PERÍODE ESTIVAL /

De 2007 ençà, la Policia Local ha actualitzat el perfil del personal que realitza tasques de comunicació i atenció ciutadana. La incorporació d'aquest personal no policial ha permès **incrementar el nombre d'agents de seguretat ciutadana** destinats a la via pública.

■ **Agents de mobilitat:** així mateix, la contractació de cinc d'aquests agents —que assumeixen funcions de regulació i control del trànsit, per exemple, a les entrades i sortides de les escoles— ha permès també **orientar les funcions dels agents de policia** a vetllar per la seguretat ciutadana i el civisme.

■ **Agents cívics:** els últims anys s'ha consolidat la incorporació de dos agents cívics al llarg de l'any. A l'estiu, s'incorporen 3 agents cívics més.

CONSTRUCCIÓ DE LA PREFECTURA DE LA POLICIA LOCAL DE CASTELLDEFELS /

El 4 d'octubre de 2008 es va inaugurar la nova seu de la **Policia Local de Castelldefels**, situada a la plaça de l'Esperanto, a l'avinguda Constitució. L'edifici, d'uns 3.700 metres quadrats, acull l'oficina d'a-



/ Nous vehicles de Protecció Civil /

/ Desplegament dels Mossos, l'1 de novembre de 2007 /



/ L'alcalde va presidir, al desembre de 2009, la reunió de coordinació entre la Policia Local i els Mossos d'Esquadra en què es van establir els objectius per a l'any 2010 /

tenció a les víctimes, i proporciona més qualitat en l'atenció i el servei que es presta a la ciutadania. Disposa de tres plantes, i substitueix les dependències del carrer Major.

■ **Nova oficina del DNI:** la nova seu de la Policia Local acull les renovades oficines d'expedició del DNI i passaports i documents relacionats amb estrangeria que gestiona la Policia Nacional.

ELS PLANS DE PROTECCIÓ CIVIL, HOMOLOGATS /

El Pla d'Actuació Municipal es proposava com a objectiu **desenvolupar els plans de Protecció Civil**, objectiu que s'ha aconseguit. Els diferents plans, a més, han estat homologats d'acord a la llei que els regula. Es tracta del Pla Bàsic de Protecció i de diferents plans per als riscos específics del municipi: incendis forestals, inundacions, nevades i contaminació de les aigües marines.

■ Encara en el camp de la protecció civil, l'Ajuntament va presentar el 22 de juny de 2009 nous materials i **nous vehicles**: un nou camió d'extinció d'incendis, amb una capacitat de 1.500 litres, i un 4x4 que té com a objectiu donar suport logístic en situacions d'emergència.

CREACIÓ DEL SERVEI DE MEDIACIÓ SOCIAL /

Membre de la Xarxa espanyola de ciutats medidores, Castelldefels ha fet importants passos cap a la desjudicialització de la vida comunitària i familiar. A finals de 2008, va crear un nou servei gratuït la voluntat del qual és intervenir per mediar en la resolució dels conflictes quotidians que es produeixen al nostre entorn social. Es tracta del **Centre de Mediació i Convivència Ciutadana**, les instal·lacions del qual són al Centre Cívic Vista Alegre, al número 6 del carrer Giralda. La ciutadania s'hi pot adreçar a iniciativa pròpia o bé demanar cita a l'OAC. Entre les qüestions que qualsevol persona hi pot exposar a la recerca d'ajuda figuren principalment les que afecten a la convivència: conflictes o desavinences en els entorns veïnal, escolar, familiar, associatiu...

A més, en virtut d'un **conveni entre l'Ajuntament i el Departament de Justícia de la Generalitat**, signat al juny de 2009, el servei de Castelldefels funciona com a punt d'informació so-



/ La nova prefectura de la Policia Local i les oficines del DNI són a l'avinguda Constitució, a la plaça de l'Esperanto número 4 /

bre la mediació —en qüestions relatives a la família— per al partit judicial de què formem part, i que té la seu a Gavà. Des de la creació, fa un any i mig, el servei ha mediat en 118 casos, amb un índex de resolució del 90% dels conflictes mediables. +INFO: mediacio@castelldefels.org — 93 634 21 11

DESENVOLUPAR EL PACTE PEL CIVISME /

Mitjançant una sèrie de **tallers participatius oberts a la ciutadania**, el debat sobre la convivència va desembocar en l'anomenat Pacte pel Civisme. En el període de vigència d'aquest PAM l'Ajuntament es va comprometre a desenvolupar el pacte, amb la consecució de dues fites: incidir en la **conscienciació ciutadana** —s'han desenvolupat fins ara dues campanyes—, i aprovar i posar en vigor una **nova Ordenança de Civisme i de l'ús de l'espai públic**.

De la voluntat de l'Ajuntament i de les aportacions ciutadanes manifestades al llarg d'aquest procés participatiu emanava la necessitat de dotar-nos d'unes **"regles del joc"**. L'objectiu: preservar l'espai públic com a lloc de convivència i civisme, on totes les persones hi puguin desenvolupar en llibertat les seves activitats, amb ple respecte a la dignitat i als drets dels altres i a la pluralitat d'expressions i de formes de vida diferents existents a la ciutat.

L'ordenança, que es va aprovar en la sessió de Ple municipal del setembre de 2009, és una de les pioneres a Catalunya, i sovint s'utilitza com a exemple en els debats al voltant de la qüestió que s'han generat i es generen els últims mesos a pobles i ciutats del país. La norma **estableix sancions a les accions incíviques a l'espai públic** com, entre d'altres, el vandalisme, la realització de pintades, la contaminació acústica i l'exercici de la prostitució.

El text íntegre de les ordenances es pot consultar a: www.castelldefels.org/docsarea_ordenances.asp /



Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



● Jake de Graaf, Doctor of Chiropractic .USA

Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos, desde **ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD Y DEPRESIÓN** y, por supuesto, **PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES Y DOLOR DE ESPALDA**.

Sin embargo, sin reparar demasiado en lo que le pasa a cada uno de ellos, siempre practico lo mismo. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Estos es lo que algunos de mis clientes dicen:

- *Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.*
- *No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.*
- *Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.*
- *Tuve muchos problemas de espalda a causa de una cirugía que no fue bien. Pasé casi dos años en una cama sufriendo dolores diarios. Ahora estoy muchísimo mejor y puedo disfrutar de una calidad de vida desde que empecé la Quiropráctica.*
- *Me quedaba clavada continuamente con las lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable.*

Beneficiate de una oferta increíble

¿Quieres saber si la quiropráctica es la solución a muchos de tus problemas?

Aquí tienes la mejor parte, mi primera visita que incluye historial, un escáner de electromiografía MYO-VISION 8000 e informe completo, por sólo 35 €. (Precio habitual 50 €, promoción válida hasta el 31/05)



Todo lo que espero es que aceptes mi oferta, quiero que experimentes lo fácil que es permitir a la quiropráctica cambiar tu vida y la de tu familia, tal y como lo hizo conmigo y la mía.

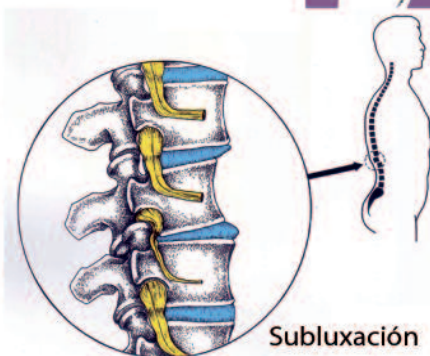


RESULTADOS ÓPTIMOS TAMBIÉN EN NIÑOS

Tengo absoluta confianza en mi habilidad para darte una mejor salud. Aprendí con un equipo excelente de doctores de todos los sitios del mundo. Nos especializamos en un cuidado que es muy agradable y efectivo.

Como resultado, tengo la capacidad de cuidar de todo el mundo, desde bebés y niños pequeños hasta ancianos y deportistas de élite.

Lina y Maricel, te harán sentir bienvenido, como en casa. Espero que vengáis a conocernos.



Subluxación

La quiropráctica busca el máximo rendimiento del sistema nervioso a través de ajustes vertebrales. No trata enfermedades o condiciones.

- Dolor de espalda
- Dolor de cuello
- Dolor de cabeza / Migrañas
- Ciática
- Hernias discales

Centro Quiropráctico de Castelldefels

Av. Constitució, 127-133,
Esc. A, 2º 1ª.

Tel. 93 664 27 42

www.quiopracticocastelldefels.es

¡Llámanos hoy y comenzarás un nuevo camino de salud y bienestar!

Jake De Graaf
Doctor of Chiropractic
USA



Suport a la petita i mitjana empresa /

La regidora de Promoció Econòmica, Comerç i Foment de l'Ocupació, Anna Pérez (CiU), va mantenir el 12 d'abril passat una reunió amb els representants de PIMEC, la patronal de la petita i mitjana empresa de Catalunya. Per par d'aquesta entitat, van prendre part en la trobada Ramon Pons i Pilar Agut, president de PIMEC Baix Llobre-

gat i delegada territorial a la comarca. La reunió va servir per presentar a la patronal els serveis de foment de la creació o consolidació d'empreses que impulsa l'Ajuntament. Els representants empresarials i la regidora van valorar la reunió, celebrada a les instal·lacions municipals de La Guaita, com a molt positiva. /



COMENCEN A LA GUAITA ELS CURSOS DE FORMACIÓ OCUPACIONAL I CONTÍNUA /

Com cada any, l'Ajuntament, a través del Centre de Suport a l'Economia de Castelldefels La Guaita ofereix una programació formativa professionalitzadora i transversal, de diferents àmbits ocupacionals però amb un especial protagonisme de les professions vinculades als serveis administratius, les noves tecnologies, l'àmbit comercial i la venda i els serveis a les persones. Aquesta formació es complementa amb formació adreçada prioritàriament a persones en actiu i amb accions adreçades a persones emprenedores.

+ INFO: www.castelldefels.org/ca/formacio.asp

Serveis de foment de l'esperit emprenedor /

La Guaita és un centre acreditat de la Xarxa INICIA de la Generalitat, per a la creació d'empreses. Aquesta xarxa posa a disposició de les persones emprenedores una sèrie d'eines d'informació, orientació i assessorament, formació i facilitats de finançament, així com eines de suport a la consolidació dels projectes empresarials.

Els serveis es basen en diferents àmbits, com ara la difusió de la cultura emprenedora, el foment de la creació d'activitat empresarial, i el suport a les microempreses i petites empreses. El personal tècnic de La Guaita assessorarà les persones emprenedores en el procés de desenvolupament de la idea, en especial en el moment de fer el pla d'empresa, tràmits de constitució, informació sobre els ajuts i subvencions existents, sense oblidar l'àmplia oferta d'accions formatives.

Per tenir una primera visita d'informació i orientació es pot fer una petició de servei via web: www.castelldefels.org/ca/peticio.asp. /

AVANCEM

/19

> MAIG 2010



OPINIÓ

Anna Pérez
(CiU)

Regidora de Promoció Econòmica, Comerç i Foment de l'Ocupació

Feina i empresa /

En el moment actual tenim un objectiu immediat ben definit: crear ocupació laboral. Ho farem de forma directa, i per això estem realitzant els tràmits necessaris per obtenir el finançament d'un Pla Extraordinari d'Ocupació, que ha de proporcionar feina, almenys durant 6 mesos, a una vuitantena de persones de la nostra ciutat que es troben a l'atur. No és la solució del problema, però és innegable que serà una ajuda important per a aquestes persones, tant per passar aquest temps difícil com per estar més preparats per accedir a un altre lloc de treball en el futur. Aquesta tan sols és una mesura temporal davant d'una situació excepcional, que necessàriament ha d'anar acompanyada de polítiques de més llarg abast, destinades a crear llocs de treball de qualitat. Una d'aquestes polítiques estratègiques és el foment de la creació d'empreses, que passa per estimular les iniciatives de tots els possibles emprenedors de la nostra ciutat, i acompanyar-los durant el llarg procés que va des de la idea de negoci fins a la seva transformació en una realitat tangible. L'empresa és el principal instrument per a la generació de riquesa, per a l'empresari, per als treballadors i per als seus clients i proveïdors. Per això a la Guaita, amb la modèstia de recursos pròpia d'una administració local, oferim als emprenedors informació, orientació, assessorament i formació, i en alguns casos fins i tot els podem aplanar el camí per accedir a fórmules de finançament avantatjoses. En una situació de crisi, hem d'adoptar fórmules de resposta immediata, com ara la contractació directa de personal per donar feina temporal a qui no en té, però l'aposta de futur és el suport a l'esperit emprenedor i l'enfortiment d'un entramat econòmic i empresarial dens, innovador i orientat al futur. /

LA GUAITA PROPOSA: CICLE DE CONFERÈNCIES EMPRESA I COMERÇ /

Eines per a la fidelització de clients

2 hores — 10 de maig; de 15 a 17 h
A la seu de XECC (av. Constitució, 175)

El Networking on-line i presencial amb pràctica de speed networking

8 hores — 18 i 19 de maig; de 15 a 19 h
A La Guaita [c. Sentiu, 1]

Innovar a les Pimes: com diferenciar-se de la competència

2 hores — 9 de juny; de 15 a 17 h
A La Guaita [c. Sentiu, 1]

Comunicació de pel·lícula. La comunicació eficaç, un somni impossible?

4 hores — 15 de juny; de 15 a 19 h
A La Guaita [c. Sentiu, 1]

+INFO: Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita — Tel. 93 635 25 75

IMAT

INSTITUTO MÉDICO ESTÉTICO

Pierde hasta
-10kg
en un mes

✓ Bajo control médico

✓ Dieta
proteínada

✓ Sin pasar hambre

✓ Sin efecto
yoyo



Tel. 93 664 27 37

Avda. 309, nº2 (junto Dr. Fleming) Castelldefels · www.imatcenter.com

Centro acreditado por el Departament de Salut de la Generalitat nº E086718371



A LA MUNTANYETA, EL 4 DE JUNY /

TORNA LA FESTA DE CLOENDA DE LES ACTIVITATS I ELS JOCS EXTRAESCOLARS /

La Festa de Cloenda d'Activitats Extraescolars i Jocs Escolars tindrà lloc el divendres 4 de juny, de 17:30 a 20:30 h, al parc de la Muntanyeta.

L'acte festiu, adreçat als infants de 3 a 12 anys, clourà les activitats extraescolars i els jocs escolars del curs 2009-2010, i servirà per promoure l'educació per a la salut i el foment d'hàbits saludables.

Hi haurà contes, tallers de manualitats i malabars, *batuka-capoeira*, ma-

quillatge, tir amb arc, cursa de cavalls, balls, així com inflables, circuits per a bicis i animació, amb Paranoia, i castells i bombos, amb l'ACPC.

La festa l'organitza l'Ajuntament, en el marc del Pla Educatiu d'Entorn, i amb la col·laboració imprescindible de les AMPA i els centres educatius. /

La 4a Mostra d'Extraescolars, al Teatre Plaza /

La 4a Mostra d'Activitats Extraescolars de Teatre, Música i Dansa es desenvoluparà durant 8 dies, **del 24 de maig al 2 de juny**, amb l'objectiu de donar a conèixer a les famílies les activitats extraescolars d'aquestes disciplines artístiques que es fan a les escoles fora de l'horari lectiu. Les escoles i instituts de Castelldefels que prenen part en aquest programa, setze en total, seleccionen els espectacles més significatius del curs, que són posats en escena al **Teatre Plaza**. /



/ EL DILLUNS 17 DE MAIG /

L'ADOLESCÈNCIA, A ANÀLISI /

El dilluns 17 de maig —Institut Mediterrània, de 18:45 a 20:15 h— se celebra l'acte de cloenda del programa 2009-2010 de Formació per a Mares i Pares.

Aquesta última trobada del curs la protagonitzarà l'adolescència, amb la xerrada *Els rebels del benestar*. Claus per a la comunicació amb els adolescents, a càrrec del psicòleg Jordi Royo Isach, autor del llibre del mateix

títol. L'organització de l'acte oferirà servei d'acollida per a infants de 6 a 12 anys, amb inscripció prèvia. /



/ CELEBRA PORTES OBERTES /

CICLES FORMATIUS A L'INSTITUT MEDITERRÀNIA /

L'Institut Mediterrània (Escola de Turisme, Administració i Comerç) oferta nous Cicles Formatius de grau superior de Turisme: el de Gestió d'Allotjaments Turístics i el d'Agències de Viatges i Gestió d'Esdeveniments. També ofereix el cicle formatiu de grau mitjà de Gestió Administrativa i Comerç. El centre va convocar una jornada de portes obertes per a les famílies interessades el 6 de maig.

INFO: 93 664 16 91 + www.ies-mediterrania.cat

OPINIÓ



Lourdes Carreras

(ICV-EUiA)

Regidora d'Educació,
Pau i Solidaritat

Extraescolars... no obligatòries però educativament importants /

Des que l'Ajuntament de Castelldefels va signar l'acord de desenvolupar un Pla Educatiu d'Entorn amb el Departament d'Educació de la Generalitat, per treballar els objectius de la cohesió social, la interculturalitat i el coneixement i l'ús de la llengua catalana, des de les regidories que participem en aquest treball transversal (Educació, Pau i Solidaritat, Jovenut, Serveis Socials, Cultura, Salut, Esports...) hem anat millorant aquells programes i actuacions que ja es realitzaven. Així, s'han optimitzat els recursos i s'han millorat els resultats en implicació i participació. Hem sumat per multiplicar.

Aquest és el cas de les dues activitats que desenvolupem aquest mes i de les quals teniu detall en aquesta pàgina: la Mostra d'activitats extraescolars de Teatre, Música i Dansa, i la Festa de Cloenda de les activitats extraescolars i Jocs escolars.

Davant d'aquests propers esdeveniments voldria felicitar els monitors i les monitores que desenvolupen aquestes activitats, perquè el que ens arriba any rere any a la Mostra és el resultat d'una feina seriosa i amb forts valors educatius; i el personal tècnic municipal implicat, perquè la Festa de Cloenda és una eina jove però molt sòlida que ens ajuda a posar de manifest, en un espai únic, tot l'esforç per assolir els objectius del Pla Educatiu d'Entorn.

Des d'aquí, també, encoratjo tothom que ja hi participa, i qui es pugui anar afegint, perquè a poc a poc aquets objectius siguin elements que formin part de la normalitat.

Aquestes tasques de què avui parlem són, com moltes altres que trobareu a la nostra guia educativa (www.castelldefels.org/educacio o bé www.castelldefels.org/pee), competències no obligatòries, treballs transversals, eines educatives i propostes plurals de millora de la societat, que considerem molt importants per a tota la comunitat educativa, i, per tant, són una prioritat per a nosaltres.

Ens agradaria que les coneguéssiu, tingueu o no fills i filles en edat escolar, com elements de qualitat de vida de la nostra ciutat. Us animem a participar-hi. /

ACTIVIDADES DE VERANO 2010 /

VUELVE EL VERANO, TIEMPO PARA DISFRUTAR DE LAS VACACIONES. LAS FAMILIAS TIENEN QUE ESCOGER DE QUÉ MANERA VAN A PASAR ESE TIEMPO ESTE AÑO, Y LA INFANCIA Y LA JUVENTUD TIENE QUE ESCOGER LA MEJOR OPCIÓN PARA ESOS DÍAS DE ASUETO

Este año, mediante la convocatoria de subvenciones de actividades de ocio otorgadas a las entidades no lucrativas organizadoras de las actividades, éstas tendrán un precio más asequible. Por tanto, esta subvención se verá reflejada en el precio

de las actividades organizadas por las entidades que pidan subvención. En el caso de los Casales de Verano será de 10 € por inscripción y semana, mientras que en el caso de campamentos o colonias, la subvención es de 7 € por joven y día. Podrán obtener esta subvención todas las familias que confirmen su plaza en el casal o campamento escogido **antes del día 2 de julio**. Las entidades no lucrativas que organizan actividades de ocio pueden presentar proyecto para pedir la **subvención** —que después aplicarán en forma de rebaja en el precio— **hasta el 22 de mayo**. Entre las actividades subvencionadas se pueden encontrar: Stages deportivos (Patronato de Deportes), casales lingüísticos (AMPAs), Escuela de Naturaleza (Cal Ganxo), casales de ocio (AMPAs y entidades de ocio) y campamentos en la montaña (entidades de ocio). Este mes de mayo se abren los periodos de inscripción de la mayoría de actividades. Para obtener una información completa: www.castelldefels.org/casals.

► Fiesta de inicio de los 'casals'

Esta tradicional fiesta es un espacio lúdico que agrupa a jóvenes y monitores de todos los Casales de verano de Castelldefels. Los objetivos que se persiguen son crear un espacio de interrelación y de intercambio de experiencias entre los casales de la ciudad. La edición de este año será el martes **29 de junio de 10 a 13 h.** /

2010 ESTUDIEM DE NIT i el cap de setmana
BIBLIOTECA RAMON FERNÁNDEZ JURADO
Dr. Trueta, 53 · Tel. 93 664 23 38
De dilluns a divendres de 21 a 1 h al gener.
De dilluns a divendres de 21 a 2 h al maig.
juny i setembre
Dissabtes i diumenges de 16 a 22 h.
Diumenges de 10 a 14 h.

ON ESTUDIEM? + aules d'estudi

CASAL DE JOVES CENTRE FREDERIC MOMPDU
Plaça Joan XXIII, s/n
Tel. 93 665 79 50 / 93 665 11 50 Ext. 1810
De dilluns a divendres de 16 a 22 h
Dissabtes de 10 a 14 h i de 16 a 22 h

BIBLIOTECA CAMPUS UPC
Esteve Terradas, 10 · 08860 Castelldefels
Tel: +34 93 552 35 44
<http://biblioteca.upc.es/bib181/>
Horari: de dilluns a divendres de 8'00 a 21'00 h.
(Mireu horaris especials de vacances a la web)

CIBERCAST
C/Girarda, 6 · Telèfon: 93 636 32 19
De dilluns a divendres de 15.30 h a 21 h

Ajuntament de Castelldefels

obertes tancades horari cap de setmana

EN LA BIBLIOTECA, EL KASAL, EL CIBERCAST Y EL CAMPUS /

Un calendario que facilita un lugar tranquilo para estudiar /

Las aulas de estudio de Castelldefels vuelven a abrir en esta época de evaluación de final de curso. Están a disposición de todo el mundo en el Kasal de Joves, en el Cibercast y en la Biblioteca Ramon Fernández Jurado durante la noche y los fines de semana. Funcionan desde el 17 de mayo hasta el 1 de julio, y desde el 30 de agosto al 9 de septiembre. Los horarios en los que abren estas aulas de estudio se pueden consultar en la página web municipal www.castelldefels.org/jove/.

PUBLICITAT

SI LO PRUEBAS ESTÁS PERDIDO

MASAJES
1.000 ESPACIOS
Salut i Bellesa amb Estil
PLAYAFELS

LPG ENDERMOLAB

1ª SESIÓN GRATIS

Pg. Marítim, 202 / Pg. Garbí, 163
Castelldefels Platja - +34 936 649 115
ABIERTO TODOS LOS DÍAS DEL AÑO - De 9:00 a 22:00

Masajes
Depilaciones
Acrílicos
Hidrolinfa
Baño de sensaciones
Ducha de sensaciones
Indiba
Diseño de cejas
Micropigmentación
Siestas
Láser
Terapias de Salud
Yogaterapia
HAIR style

www.masajes1000playafels.com

HAZTE SOCIO Y DISFRUTA DE +20 VENTAJAS

Servicio de desplazamientos

ORO COMPRO

MÁXIMA VALORACIÓN
PAGO AL CONTADO

CASTELLDEFELS
C. INDUSTRIA, n.º 68
DETRÁS GASOLINERA (centro)
A 100 mts. RENFE
Zona: CÉNTRICA y DISCRETA
Tel. 93 665 6191

FÁCIL APARCAMIENTO
Le pagamos 0,50 € más por gramo,
si nos trae este anuncio

Sitges Gavà
Av. Constitució
Plaça Estació
C/ Indústria
Renfe

OBJETOS DE ORO O JOYAS
(AUNQUE ESTEN ROTAS)

LA REALIZACIÓN DE LA AUDITORÍA NO COMPORTA NINGÚN GASTO /

ABIERTO EL PLAZO PARA SOLICITAR ESTUDIOS DE AHORRO ENERGÉTICO EN LAS COMUNIDADES DE VECINOS /

El Ayuntamiento, a través de Cal Ganxo, ofrece la posibilidad de recibir a un técnico especialista de la Fundació Terra para estudiar las posibilidades de ahorro energético en comunidades de vecinos. Se pretende así conseguir ahorros energéticos contabilizables y, además, un ahorro económico a los vecinos. Consiste en:

1. Una visita a la escalera o zona comunitaria solicitante, por parte de un técnico, para detectar posibles consumos innecesarios.
2. Asimismo, el técnico podrá visitar, en caso de solicitarlo la comunidad, hasta dos domicilios particulares de cada escalera, con el fin de asesorar a los vecinos sobre posibles medidas a tomar en sus domicilios.
3. El técnico redactará un informe con propuestas de mejora.
4. El uso del servicio de auditoría no com-

promete a poner en práctica las recomendaciones, pero en caso de que los vecinos decidan implementarlas, Cal Ganxo facilitará un listado de técnicos homologados a la comunidad.

Para solicitar este servicio, es necesario presentar una instancia en la Oficina de Atención Ciudadana (planta baja del Ayuntamiento).

Los puntos 1, 2 y 3 serán costeados en su totalidad por el Ayuntamiento; las reformas a realizar en las zonas comunitarias las costeará la comunidad de propietarios, pero podrán ser beneficiarias de una línea de ayudas económicas.

En caso de exceso de solicitudes, los criterios de selección serán el orden de solicitud y el número de viviendas de la comunidad de propietarios solicitante. /



EL DISSABTE 15, DIA INTERNACIONAL DE LES FAMÍLIES /

El 15 de maig se celebra el Dia Internacional de les Famílies, data instituïda per l'ONU per reflectir la importància de la família com a unitat bàsica de la societat. A Castelldefels s'ha programat el següent:

JOCS EN FAMÍLIA

Fira Pirata: la llegenda dels drets perduts — pl. de l'Església — d'11 a 13:30 i de 17:30 a 19:30 h

TEATRE

«El rei de casa»
Amb l'arribada d'un germanet, el rei de la casa és destronat, i el seu lloc és ocupat pel menut — Teatre Plaza — a les 18 h — CAL RECOLLIR L'ENTRADA, QUE ÉS GRATUÏTA, A L'OAC

RECOLLIDA D'ALIMENTS

A càrrec de l'Associació Ajut Social del Garraf i l'Església Evangèlica — a la plaça de l'Església i al Teatre Plaza, coincidint amb els horaris de les activitats esmentades. /

Els treballs de 'Poem Express', al Teatre Plaza /

Per segon curs, uns dos-cents alumnes de 4t de primària de quatre escoles públiques de Castelldefels han pres part en el projecte Poem Express, que vol estimular l'esperit creatiu en l'àmbit literari i plàstic. Consisteix en l'elaboració d'un cartell a partir d'un poema il·lustrat en el qual el text i la imatge tenen la mateixa importància. Amb aquesta finalitat

els nens i nenes, amb la col·laboració de poetes i il·lustradors reconeguts, poden descobrir i gaudir del seu procés creatiu.

Els treballs realitzats participen en un concurs nacional i els tres finalistes participen en el concurs internacional. Una part d'aquests treballs seran exposats al vestíbul del Teatre Plaza, del 14 de maig al 2 de juny. /



/ EL DIVENDRES 14 DE MAIG /

CATORZENA EDICIÓ DE LA MOSTRA DE VÍDEO LOCAL /

El divendres 14 de maig se celebra la catorzena edició de la Mostra de Vídeo Local de Castelldefels. Com cada any, la vetllada oferirà, al Cinema Metropol, a les 22 hores, les produccions que persones de la ciutat, o vinculades a ella, han realitzat en diferents formats audiovisuals. Més informació sobre les obres projectades a: mostravideoctf.blogspot.com

■ «Twist and shout»

de Chiara Gherarducci

Peça sobre els sentiments que provoca una ruptura amorosa.

■ «Crisis Ke Crisis»

dels alumnes del Taller de Cine

La crisi, la gent que la pateix i com cadascú la porta a la seva manera.

■ «Pasqua, l'illa dels moais»

de Ramon Font

Documental sobre l'illa de Pasqua i les famoses estàtues que li confereixen misteri.

■ «Hold Me Tight»

dels alumnes de l'Institut Les Marines

En el marc del projecte Comenius, d'estudiants d'Europa, clip d'una cançó de Marilango.

■ «Pinzellades de Guinovart»

de Laia Lligüerre

Entrevista a l'artista pocs dies abans de la seva mort.

■ «Voces y músicas para la integración»

de Matías Parragués

Reportatge sobre els tallers de música per facilitar la integració d'infants novvinguts.

■ «Cartografías mentales»

d'Eva Legido-Quigley

Percepcions i sentiments de cinc protagonistes procedents de l'Uruguai, l'Argentina, Haití, Bolívia i Veneçuela que viuen a Barcelona.

■ «Primera persona, femení, plural»

Bö Pingel, María Moreno, Núria Cornet i Maite Zabalza

Documental sobre el nou feminisme, centrat en l'experiència intergeneracional de mares i filles. /

/ QUATRE VETLLADES, AL JUNY I EL JULIOL /
**EL 31È FESTIVAL DE DANSA,
AL TEATRE PLAZA /**

Ja són a la venda les entrades per als quatre espectacles programats per la 31a edició del Festival de Dansa de Castelldefels. A més de la cuidada i diversa proposta artística d'aquest festival, la novetat més destacada d'enguany és el canvi de seu. El festival es desenvoluparà al Teatre Plaza, inaugurat fa sis mesos, que pren el relleu a l'escenari a l'aire lliure del Castell mentre s'hi duen a terme les actuals obres de remodelació dels jardins. Totes quatre cites comencen a les 21:30 h. Les entrades, d'entre 15 i 25 €, es poden comprar a l'Oficina d'Atenció Ciutadana de l'Ajuntament de Castelldefels (93 665 11 50) i a telentrada.com.



■ **María Pagés i Sidi Larbi**

Divendres 4 de juny

María Pagés, *bailaora* i coreògrafa sevillana, és reconeguda internacionalment pel seu personal concepte del flamenc. Sidi Larbi, forma part de la nova generació emergent de coreògrafs. Del treball conjunt d'aquests dos talents sorgeix *Dunas*.



■ **Compañia Tapeplas**

Divendres 11 de juny

A *Epic*, espectacle basat en el claqué, plasmen les bases i les influències de la companyia: el llenguatge propi, l'essència, el ritme, l'expressivitat i el vincle coral, una successió d'influències i cultures, entre orient i occident.



■ **Compañía de Antonio Gades**

Divendres 2 de juliol

Aquest muntatge de *Carmen* va ser el tercer ballet narratiu del famós ballari Antonio Gades i el primer treball escènic resultant de la seva col·laboració amb el cineasta Carlos Saura. Un esclat de plasticitat, color i energia.



■ **Compañia Búbulus**

Divendres 9 de juliol

A *Quartet* s'acoblen un quartet musical, Afrodisax, [formació de quatre saxos que interpreta autors contemporanis catalans] i un quartet de dansa, Bubulús. L'espectacle va obtenir el Premi Butaca de l'Espectador 2009. /



**maig.juny
programació
teatre Plaza**

www.castelldefels.org/teatreplaza



TEATRE INFANTIL

DIUMENGE 9 DE MAIG: — 12 h.

«Entre pines»
— Companyia Solfasirc

PREU: 4 €

venda d'entrades

ANTICIPADA:

Oficina d'Atenció Ciutadana
Tel. 93 665 11 50 (extensió 1019)

Tel-entrada: www.telentrada.com + Tel. 902 10 12 12

TAQUILLA:

Teatre Plaza, pl. de l'Estació, 4— una hora abans de cada espectacle, subjecta a disponibilitat

ABONAMENTS:

de tres espectacles — 25% de descompte



HUMOR

DISSABTE 8 DE MAIG: — 21 h.

Reugenio

— dirigit per Gerard Jofra

Eugenio reviu en aquesta reinvençió, més enllà de la imitació i de l'homenatge

PREU: 9 €



MÚSICA

DISSABTE 5 DE JUNY: — 21 h.

«De l'òpera al musical»

— Cor de Cambra del Palau de la Música

PREU: 9 €

**La història de la màgia catalana,
el dijous 20 a la biblioteca /**



Alain Montilla, mag internacional conegut pel nom artístic d'Alain Denis, presenta el dia 20 a Castelldefels el seu llibre *Mags i màgia a Catalunya. Una visió històrica*. El llibre és un treball de recuperació històrica que recopila dades i curiositats sobre la tasca dels mags catalans i estrangers que han treballat aquí, així com informació d'antics aparells d'il·lusionisme. La presentació, a la biblioteca, començarà a les 19 h. /

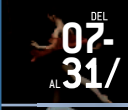
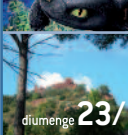
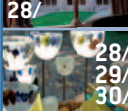
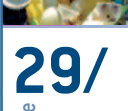
**L'Aplec de Bruguers, el dia 23,
agafa una nova embranzida /**

El diumenge 23 de maig, a partir de les 11, se celebra el tradicional Aplec de Bruguers a l'ermita del mateix nom, de Gavà. Enguany s'hi pot anar a peu, en l'**excursió guiada** que organitza Cal Ganxo amb la participació del Centre Excursionista Roca Negra i la Fundació Sigea. La marxa a peu des de Castelldefels sortirà a les 9 des de la porta del Castell; i té previst d'arribar a l'ermita de Bruguers a les 16:30 h. Caldrà que els excursionistes portin roba i calçat còmodes, crema solar i gorra. Qui ho vulgui, d'altra banda, podrà anar-hi amb els **autocars** que sortiran des de darrere de l'Església de Santa Maria a les 10 h.

Entre les activitats programades hi ha la Missa Solemne, el Concert de Cant Coral, i activitats de cultura popular: balls de cintes i de bastons, geganters, castellers, gegants... I per dinar, botifarrada (tiquet 3€) a l'esplanada de l'ermita; i, per acabar, ballada de Sardanes (16.30 h.). /



MAIG · 2010

dissabte 08+ 09/ diumenge	 25/	EXPOSICIÓ «Madagascar, el arca de Noé» — d'Iñaki Relanzón — al vestíbul de l'Ajuntament ORG: GRUP DE FOTOGRAFIA EXPERIMENTAL COL: AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS	 19/	L'HORA DEL MEDI AMBIENT «L'òliba, la reina de la nit» — taller amb un exemplar viu — a càrrec de Miloca — a la Biblioteca R. F. Jurado — de 18 a 19:15 h PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS — ORG: CAL GANXO
	 06-29/	EXPOSICIÓ «Me gusta pintar» — del Taller de Pintura Infantil de l'AV Vista Alegre — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — INAUGURACIÓ: dijous 6 a les 17:30 h	 19/	TERTÚLIA LITERÀRIA Llegim «Los emigrados / Els emigrants» — de W.G. Sebald — a càrrec de Cecília Dreytmüller — a la Biblioteca — a les 19 h
	 07-30/	EXPOSICIÓ «Una mirada jove a l'art» — Escola de Belles Arts Valderrama — al Casal de Cultura — INAUGURACIÓ: divendres 7 de maig a les 20:30 h	 20/	DEMOSTRACIÓ DE MÀGIA ANTIGA I MODERNA i presentació del llibre «Mags i màgia a Catalunya» — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 19 h — +INFO: pàg. 24
	 07-31/	EXPOSICIÓ DE FOTOGRAFIA Joventut: Artistes Joves — Anna González — al Casal de Joves — INAUGURACIÓ: divendres 7 a les 18 h	 20/	CINEMA V.O.S.E. «Das weisse band» — «La cinta blanca» — de Michael Haneke — al Cinema Metropol — a les 21 h — 5 €
dissabte 08/	 08/	TEATRE D'HUMOR «Reugenio» — al Teatre Plaza — a les 21 h — www.castelldefels.org/teatreplaza	 22/	TERTÚLIA EN ANGLÈS Llegim «Burning Bright» — de Tracy Chevalier — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — 11:30 h TERTÚLIA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES
	 08+09/	ROMERIA DEL ROCÍO Processó, missa rociera, cante i baile, potatge andalús gratis... — als Jardins del Castell ORG: CASA D'ÀNDALUSIA + HERMANDAD DEL CRISTO DE LA PAZ	 22/23/24/	CINEMA INFANTIL «Com ensinistrar un drac» — cines Filmax (Ànec Blau) — dissabte 22 a les 16:15 h — diumenge 23 a les 12 h — dilluns 24 a les 16:15 h ORG: SERVEI DE CATALÀ + PLA EDUCATIU ENTORN + COORDINADORA AMPA + AJUNTAMENT
	 09/	TEATRE INFANTIL «Entre pines» — al Teatre Plaza — a les 12 h — www.castelldefels.org/teatreplaza ORG: XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS — COL: AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS	 23/	EXCURSIÓ DE CASTELL A CASTELL — de Castelldefels fins al de l'Eramprunyà — ORG: CAL GANXO (cal-ganxo@castelldefels.org) — sortida: 9:30 h — tornada: sobre les 16:30 h — INSCRIPCIONS: 93 514 61 51
	 10/	CLUB DE LECTURA JOVE Llegim «L'aventura de les balenes» — de Gemma Lienas — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h TROBADA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES	 23/	APLEC DE BRUGUERS — a l'ermita de Bruguers — matí i tarda — +INFO: pàg. 24
dissabte 08+ 09/ diumenge	 11/	L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS «Finn Herman» — a càrrec de Sílvia Nebot — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — 18 h	 25/	L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «El pinzell màgic» — amb Laia Carreras — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h
	 12/	XERRADA «L'estigma social de la malaltia mental» — pel psiquiatre Fco. Fernández Carrillo, del Centre de Salut Mental d'Adults — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 19 h	 28/	LA CATIFA MÀGICA: CONTES PER A INFANTS DE 2 A 4 ANYS «La verdadera historia de Caperucita Roja» — amb Eva Buzón — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 17:30 h
	 13/	CINEMA V.O.S.E. «A serious man» — de Joel i Ethan Coen — al Cinema Metropol — a les 21 h — 5 €	 28/	CONFERÈNCIA «Època medieval i recerca al Monastir de Poblet» — a càrrec de Jaume Tous — al Casal de Cultura — a les 19:30 h — ORG: GREHIC
	 14-02/	EXPOSICIÓ «Taller Poem Express» — de Susana Pruna — al vestíbul del Teatre Plaza — +INFO: pàg. 23	 28/29/30/	FIRA DE JOVES ARTESANS Productes originals i de qualitat, fets pel mateix jovent — a la plaça de l'Església
dissabte 08/	 14/	CONFERÈNCIA «La finca i granja La Ricarda, del Prat de Llobregat» — a càrrec de l'arquitecte Fernando Álvarez — al Casal de Cultura — a les 19:30 h — ORG: GREHIC	 29/	ESPECTACLE INFANTIL EN FRANCÈS «La Machine Foldingue» — al Teatre Plaza — a les 12 h — ENTRADA GRATUÏTA ORG: ASSOCIACIÓ CULTURE ET ACCUEIL FRANCOPHONE DE CASTELLDEFELS
	 14/	14A MOSTRA DE VÍDEO LOCAL — al Cinema Metropol — a les 22 h — ENTRADA GRATUÏTA — +INFO: pàg. 22	 29/	MATCH D'IMPROVISACIÓ Dos equips d'actors i actrius de Les Scénomènes, enfrontats — al Teatre Plaza — a les 21 h — 4 € ORG: ASSOCIACIÓ CULTURE ET ACCUEIL FRANCOPHONE DE CASTELLDEFELS
	 15/	TERTÚLIA EN FRANCÈS Llegim «Le parfum d'Adam» — de Jean-Cristophe Rufin — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 11:30 h TERTÚLIA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES	 30/	FIRA DE SANT PONÇ Venda de productes d'alimentació i d'artesanía COMERÇ JUST I CONSUM RESPONSABLE, AMB DIFERENTS ONG DE LA CIUTAT. — a la plaça de l'Església — de 10 a 20 h
	 16/	III MOSTRA DE PINTURA A LA PLAÇA — a la plaça de l'Església — tot el dia	 30/	TEATRE «Apagón» — Fundació Privada Okume AZ — Teatre Plaza — 19 h
dissabte 08/	 16/	7È ASADO SOLIDARIO — ORG: CASA CHARRÚA (www.casacharrua.org) — als jardins del Castell — a les 13 h — TIQUETS: 630 980 199 + 630 507 320	 30/	28È ANIVERSARI: AGRUPACIÓ DE CULTURA POPULAR — a la plaça de l'Església — de 12 a 14 h
	 18/	L'HORA DEL CONTE ESPECIAL «Bon profit, Miquel» — amb la companyia Micro Troupe — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 18 h PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS	 31/	CLUB DE LECTURA INFANTIL Llegim «El Xaman de la tribu» — de Ricardo Alcántara — a la Biblioteca — a les 18 h — PER A INFANTS DE 8 A 10 ANYS TROBADA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES

NIT DE l'Esport de Castelldefels

EL 14 DE MAYO EN EL HOTEL PLAYAFELS /

Diez años con el deporte local /

Regresa la velada en que la ciudad de Castelldefels reconoce la entrega de sus deportistas y clubes durante el último año. Este punto de encuentro del mundo del deporte que reúne, una vez al año, a atletas, directivos, técnicos, periodistas, celebra su undécima edición el **viernes 14 de mayo**, a partir de las **21 horas**, en el pabellón del Hotel Playafels. Los *tickets* para la cena, al precio de **15 euros**, se pueden conseguir en el **Patronato Municipal de Deportes** (hasta el día 12, de 9 a 14:30 h, en calle Castanyer, 1 - Tel. 93 664 10 54) y en la **Oficina de Atención Ciudadana** del Ayuntamiento. /

En mayo, solicite plaza para las actividades deportivas de verano /

Del **10 al 21 de mayo**, el Patronato de Deportes abre el período para solicitar plaza en las **actividades de verano**. Se trata de las estadias de recreación deportivas, y las estadias y cursos de recreación y actividades náuticas. En la sede del patronato (c. Castanyer, 1 - 93 664 10 54), de 8 a 13 y de 16 a 18 h. /

PUBLICITAT

VEN A CONOCER
DONNA10.
EL PRIMER CENTRO
DE BELLEZA
Y SALUD EXCLUSIVO
PARA LA MUJER.

donna¹⁰
beauty, wellness & health



Dr. Barraquer, 9 · 08860 Castelldefels · T. 93 636 46 47



/ 800 ESCOLARES, CON EL BARÇA BORGES /

La sección de balonmano del FC Barcelona, que dirige el vecino de Castelldefels Xavi Pascual, se entrenó el 14 de abril en el pabellón de Can Vinader. Las gradas acogieron a 800 escolares que siguieron las evoluciones de Rutenka, Barrufet, Nagy, Juanín y compañía durante la sesión. /



/ EL RUC, CAMPEÓN Y A PRIMERA CATALANA /

El senior masculino del Castelldefels Rugby Unión Club (RUC) se proclamó el 20 de marzo campeón de liga de la Segunda Catalana al ganar por 42-21 al CR Parets. Con esa victoria se ganaron el ascenso directo, que celebraron en Canyars en la última jornada del campeonato, el 17 de abril. /



/ LA 'VOLTA' REGRESÓ A CASTELLDEFELS /

La sexta etapa de la Vola Ciclista a Catalunya arrancó el 27 de marzo en El Vendrell y finalizó en Barcelona. En su recorrido, la Volta pasó un año más por la avenida Constitución de Castelldefels, que contó con una meta volante a la altura de la plaza de la Estación. /

TRABAJANDO PARA GENERAR EMPLEO



Núria Milà
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC

La creación de empleo se ha convertido en la prioridad número uno de las administraciones. Cada uno desde su ámbito y en el marco de sus competencias, los Gobiernos de España y de Catalunya están llevando a cabo iniciativas para que la incidencia de la crisis en el empleo sea cada vez menor. Y el Ayuntamiento de Castelldefels está colaborando de manera decidida con estas administraciones porque también es nuestro principal objetivo.

Podría relatar algunos ejemplos de este esfuerzo conjunto, pero citaré sólo un par de ellos, uno por cada administración. En primer lugar, la colaboración con el Gobierno español, a través del Plan Zapatero, que entre 2009 y 2010 ha invertido 17 millones de euros para llevar a cabo obras de mejora de la ciudad propuestas por el Ayuntamiento que además suponen un total de 318 puestos de trabajo. El parque de la Corredora o la remodelación de la pista de Can Roca son dos muestras de esta colaboración.

Y por el otro, el trabajo conjunto con la Generalitat, que ha dado como resultado un plan de empleo extraordinario. Gracias a este plan, 88 personas (preferentemente jóvenes de hasta 30 años con

un nivel medio de formación, personas discapacitadas y aquellas con mayores dificultades de reincorporarse al mercado laboral) tendrán la oportunidad de tener un trabajo durante seis meses y formarse al mismo tiempo. A ello hay que añadir los planes de empleo ordinarios, que cada año convocan Generalitat y Ayuntamiento y que en esta ocasión, además de otros programas, servirán para actuar contra las pintadas en los edificios públicos y los centros escolares.

Esto es lo que estamos haciendo los socialistas desde los respectivos Gobiernos en los que formamos parte. En cambio, el Partido Popular está instalado en el cuánto peor, mejor para ellos. Los dirigentes del PP —sea en España, en Catalunya o en Castelldefels— abren cada día el periódico esperando que el paro siga aumentando, porque piensan que así tendrán más opciones de gobernar. Sin embargo, el paro no es una cifra que aumente o se reduzca como la cotización en bolsa. Detrás de las cifras, hay mujeres y hombres con su historia particular; para el PP son números, para el PSC son personas a las que hay que tratar de ayudar con todo nuestro esfuerzo. /

EL PARC I EL PONT DE LA CORREDORA



**Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i
Candela López**
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm.icv-euia@castelldefels.org
www.icv.cat/castelldefels

En els darrers quatre anys Castelldefels ha experimentat una gran transformació. Durant aquest període ICV-EUiA ha tingut —i té actualment— la responsabilitat política de les regidories d'Educació, Cultura, Joventut, Solidaritat i Sensibilització mediambiental.

Des de la Regidoria d'Educació hem ampliat la xarxa d'escoles bressol, que han passat d'una llar d'infants a quatre (Can Vinader, Muntanyeta, Granvia Mar i, properament, Ca n'Aimeric) i hem continuat negociant i col·laborant amb la Generalitat per a la millora de les escoles públiques i els instituts de secundària. Fruit d'aquesta negociació s'ha rehabilitat l'escola Torre Barona, s'ha iniciat la de Can Roca i a finals d'aquest any s'iniciarà la construcció de l'escola Guinovart i d'un nou institut de secundària.

Des de la Regidoria de Cultura hem inaugurat el teatre Plaza i portem a terme una intensa programació cultural a preus populars per assegurar que tothom pugui tenir accés a la cultura. Estem construint la nova biblioteca Ramon Fernández Jurado, que passarà dels 900 m2 en un nou edifici de 4.200 m2. Estem restaurant i rehabilitant el Castell per poder posar en valor el principal monument del patrimoni arquitectònic de Castelldefels, amb l'objectiu que esdevingui un actiu cultural tant per a la ciutat com per

al turisme cultural.

En l'àmbit de la lluita contra el canvi climàtic, desenvolupem un programa de sensibilització mediambiental i portem a terme un Pla d'actuació d'energia sostenible que preveu quaranta mesures per millorar l'eficàcia i l'eficiència del consum energètic i per diversificar-ne les fonts de producció.

La darrera gran obra que s'ha realitzat ha estat el Parc de la Corredora, que ha fet possible la transformació dels marges de l'autopista c-32 en un parc urbà. El disseny d'aquest parc, que ocupa una extensió de 21.624 m2, ha permès recuperar la corredora mestra, que va propiciar, en el seu dia, el procés de dessecació d'aquesta zona deltaica per convertir-la en camps de conreu i, posteriorment, en zona de creixement urbanístic.

En aquest tram de la corredora també hi havia un pont de finals del segle XVII, que els pagesos feien servir per travessar-la. Durant el procés de les obres, una empresa especialitzada el va desmuntar peça per peça i ara esperem que el servei del Patrimoni arquitectònic de la Diputació de Barcelona faci el projecte per restablir-lo. Fins a aquell moment, el parc de la Corredora tindrà una assignatura pendent: el restabliment del pont. /

CONTRA LA PUJADA DE L'IVA



**Anna M. Pérez, Santi Barona,
Joaquim Ibars i Ruth Ortega**
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

A partir del proper mes de juliol s'aplicarà un increment de dos punts sobre el tipus general de l'IVA, i un augment d'un punt sobre el tipus reduït del mateix impost. Tothom, llevat del govern del PSOE, s'oposa a la pujada de l'IVA. No hi ha cap tècnic ni cap economista que ho consideri oportú. La Comissió Europea va manifestar que aquesta pujada suposaria un cop per a la recuperació, i es traduiria en una contracció de l'economia del 0,2% en el tercer trimestre de l'any 2010. Els principals agents socials, com ara sindicats i patronals, reconeixen públicament o en privat que no convé pujar l'IVA, i diversos premis Nobel d'economia, entre els quals s'hi compten experts com Joseph Stiglitz, que són partidaris d'impostos més alts per reduir el dèficit públic, consideren que en aquest precís moment la pujada serà contraproduent. Fins i tot el conseller d'Economia, Antoni Castells, ha expressat públicament una opinió desfavorable sobre aquest increment impositiu en plena crisi. Un IVA més elevat implica més exigències sobre la butxaca de les famílies, que hauran de fer front a un encariment generalitzat de béns i serveis, fins i tot

dels més bàsics, com ara gas i electricitat. Igualment se'n ressentiran les empreses, que ja pateixen greus problemes de liquiditat i que a més es poden veure perjudicades per una nova baixada del consum. Pel que fa als municipis, d'entrada la contractació d'obres i serveis resultarà més costosa. Per acabar-ho d'arrodonir la pujada es farà efectiva en plena temporada turística, i comportarà un encariment de l'oferta de l'hostaleria i d'altres sectors vinculats, que ha de competir amb l'oferta d'altres països mediterranis amb preus més baixos. Tot i així el govern de l'estat no sembla disposat a fer marxa enrera en la seva decisió, per la qual cosa és necessari que des de diferents àmbits se segueixi pressionant perquè es retiri aquesta mesura. Per això CiU demana que des de la presidència de la Generalitat es lideri un front comú de les forces polítiques catalanes contra un augment de l'IVA que perjudica directament la nostra economia, i per això a Castelldefels hem presentat una moció, conjuntament amb altres grups municipals, per exigir al govern de l'estat que no apliqui aquesta pujada. /

¿JUBILARNOS A LOS 67?



**José Manuel Lorenzo, Pedro de la Coba,
Manuel Reyes, Claire Cabré, David Solé**
Grupo Municipal del Partido Popular PP
ppcastelldefels@yahoo.es

Parece que ya lo hemos olvidado pero la polémica estuvo entre nosotros hasta hace muy poco. Recordemos que el Gobierno socialista con el que la Providencia, o el destino según cada cual lo vea, ha querido castigar a nuestra querida España, salió con la propuesta de retrasar la edad de jubilación hasta los 67 años. Recordemos también que durante meses este asunto fue el centro de la polémica; no se hablaba de otra cosa. Con este motivo los dos sindicatos mayoritarios convocaron, y realizaron, una manifestación en Madrid, y otras menores en diversas ciudades, para protestar contra esta medida. La gran manifestación fue el 23 de febrero pasado; hace cuatro días.

Ahora, después de que el asunto estuviera dos o tres meses en el candelero, ya no se habla más de la jubilación. El asunto está agotado; a otra cosa. Pero ¿tenía sentido hablar de retrasar la edad de jubilación dos años teniendo cuatro millones y medio de parados? Si se retrasara dos años la edad de jubilación, tendríamos 500.000 pensionistas menos, pero tendríamos 500.000 parados más. Por lo tanto, la polémica no era real; se trataba de desviar la atención y de dar motivo a los sindicatos amigos para hacer una manifestación contra una medida del Gobierno, que luego este retiraba para dar la impresión de que los sindicatos mayoritarios protestaban por algo y el Gobierno recogía la protesta.

Pero la verdadera intención del socialismo al hacer la propuesta que comentamos es desviar la atención de los verdaderos problemas de la ciudadanía; es decir la intención es engañar, único campo en el que el socialismo triunfa, como cuando el PSOE decía

que no había crisis y el PP pedía seriedad y rigor porque era evidente que las cosas no iban bien. Era obvio que el gobierno mentía y ocultaba información por eso, desgraciadamente, hemos pasado del Pleno Empleo que prometía ZP a 4,5 millones de parados.

El debate sobre la jubilación a los 67 es un debate más de los que nuestro Gobierno introduce en la opinión pública con objeto de desviar la atención de los problemas importantes, de los problemas que realmente nos preocupan: la economía, el paro, la seguridad ciudadana, o la inmigración ilegal y descontrolada.

Según la "encuesta de población activa" (EPA) del Instituto Nacional de Estadística, el número de parados en España ha superado la cifra de cuatro millones y medio de personas, más del 20% de la población activa. Un drama en cuatro millones y medio de hogares. Pero más grave es que la tasa de paro juvenil supera el 40% y de los jóvenes restantes, la mayoría tienen contratos temporales, "contratos basura"

Pero la realidad es aún más grave que lo expuesto, porque en España para considerar a una persona parada ha de cumplir las tres condiciones siguientes: estar parado en contra de su voluntad, buscar trabajo de forma activa, y estar dispuesto a aceptar un trabajo el mismo día que se lo ofrezcan. Es evidente que hay muchos parados que no cumplen alguna de las dos últimas condiciones.

Si queremos solucionar los verdaderos problemas, hemos de sacar el socialismo de las instituciones. Los principios liberal conservadores han demostrado que son los que traen prosperidad a los colectivos. En España, el Partido Popular ha demostrado que sabe hacer crecer la economía, el empleo y la seguridad ciudadana. /

LA PRIVATIZACIÓN DE CORREOS



Màxim Costa — Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com

Laura Martín, vecina de Castelldefels y trabajadora en el Servicio de Correos, nos hace llegar unas reflexiones críticas sobre un servicio público tan importante.

«Desde hace años se está desmantelando y privatizando la red de servicios públicos (sanidad, transporte, energía, educación, comunicaciones) y el sector postal no podía ser una excepción. Tenemos que recordar que mientras el objetivo de lo público tiene un carácter meramente social, lo privado persigue únicamente la rentabilidad económica. La experiencia nos ha demostrado que toda privatización desemboca en pérdida de empleo, precariedad laboral, pérdida de derechos, mayor explotación, encarecimiento de los servicios y detrimento de la calidad de los mismos.

A partir del día 1 de Enero del 2011 la liberalización del Correo en España ya será un hecho, por ello están previstas todo tipo de movilizaciones en el país para mejorar y mantener el Servicio Postal Universal para todos los ciudadanos y garantizar el empleo público con condiciones laborales, sociales y económicas dignas para toda la plantilla de Correos (alrededor de 65.000 trabajadores entre funcionarios, laborales y eventua-

les). El marco actual de directivas neoliberales ha desembocado en una crisis que está afectando a un cada vez más amplio sector de la población que sufre en primera persona las consecuencias de una mala gestión tanto de los administradores públicos y empresas como sindicatos institucionales.

Desde Castelldefels y en nuestro pequeño radio de acción venimos advirtiendo desde hace dos años de cambios que se encaminan más hacia un superficial maquillaje de la propia imagen de Correos que a los necesarios para abordar los problemas de fondo de este Ente Empresarial Público. A pesar de que somos los trabajadores los que detectamos cuales son las carencias y las soluciones a estos problemas, ya que diariamente los padecemos, no existe por parte de los gestores designados voluntad de darles respuesta ya sea por desidia o incompetencia. En Castelldefels, como en numerosas poblaciones del país, el servicio de Correos ha sufrido un considerable deterioro que, desde hace años, está ocasionando graves perjuicios a nuestra comunidad. La defensa de lo público es pues una responsabilidad de todos porque los intereses de unos pocos individuos casi nunca se corresponden a los intereses colectivos».

SIN IVA, POR FAVOR



Margaret Manzano
Ciutadans- Partido de la
Ciudadanía de Castelldefels
castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com

Desde Ciutadans apoyamos el pasado día 29 de abril la presentación de una moción en contra de la subida del IVA.

No creemos que sea, ahora, el momento de subirlo, no creemos que la coyuntura económica en la que nos encontramos sea la adecuada para aplicar esa subida y pensamos que solo ayudará a acrecentar la crisis y a aumentar el fraude fiscal.

Y es que hubo un momento donde ZP nos vendió a los españoles el “enorme superávit” que tenía el país y nos “regaló”, a todos, los famosos 400 eurillos que anunciaba en su campaña electoral. Qué caro nos está saliendo aquel regalo, que vamos a pagar con creces. Y es que la economía de un país en nada se diferencia de los principios básicos de la economía doméstica. Uno de ellos que ya aplicaba nuestras abuelas era ese de “no gastar más de los que tenemos; otro, el de “ahorrar para cuando vengan peores tiempos”.

Nada de eso hizo el Sr. Zapatero: Usó el dinero de todos, de forma indirecta, para dar forma a su campaña electoral y ahora entre todos los ciudadanos tendremos que pagar el despilfarro de sus medidas electoralistas.

Desde el pleno del ayuntamiento todos los grupos políticos, excepto el PSC, solicitamos que se pare esta subida del IVA que no traerá nada en positivo al país y que agravará la presión fiscal que sufren los ciudadanos, repercutiendo negativamente en el consumo. Todos excepto uno el PSC, una vez más entre socialistas anda el juego.

Y mientras en la calle, a la hora de comprar, ya empezamos otra vez a escuchar, frases que ya habían dejado de oírse... ¿Lo quiere con IVA o sin IVA? Y es que, ante la crisis, pagar más en concepto Iva sólo va a conseguir que en realidad se recaude menos. /

ANEM A LA DERIVA



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra Republicana
de Catalunya — ERC
gpm_erc@castelldefels.org

Hi ha moments en què cal donar un cop de timó per evitar un naufragi. Ara és un d'aquests moments, sobretot en política. Política en el sentit total de la paraula, no només, que també, la simple gestió burocràtica allunyada de cap mena d'horitzó. Quan es va a la deriva cal reprendre el rumb, cal deixar la ruta que no porta a la costa i albirar altres vies per atansar-s'hi. I, aquí ens trobem al bell mig del mar de fons, lluitant contra uns elements que no podem controlar i que ens volen tocats i enfonsats. Continuar a aquestes alçades intentant encaixar en un estat que llança les seves càrregues de fons per a fer inviable que surem en comptes de virar cap la platja de la llibertat és, com a mínim, una mort induïda. Continuar, com fa el nostre govern municipal i els grups que el conformen, viure de la imatge, fer maquillatges superficials, mantenir la dèria de construir per a finançar-se, rebutjar des del sectarisme més acèrrim qualsevol opinió, proposta, valoració que no vingui de les seves files és una mala praxi que no ajuda a apropar la política a la ciutadania.

Que ara, des del partit que governa l'estat, la Generalitat —encara que ho faci gràcies als seus socis que deprecia— i l'Ajuntament de la nostra ciutat, amb companys de viatge més dòcils —mare meva, quan poder concentrat! i que fàcil poden, com ens tenen habituats, practicar la prepotència— es dediquin a veure-les passar: que si apujaran l'IVA que pagaran els de sempre, que reduirà el consum i de retruc... Contemplen, per no haver de ser ells mateixos a Madrid, el dantesc espectacle d'un tribunal, caducat i ineficaz, que al servei d'un estat és capaç d'atrevir-se a tocar un text referendat a les urnes. Si això és democràcia... Mentre veiem com els senyors populars que es vindiquen com a demòcrates de tota la vida i constitucionalistes i... doncs, ni tan sols la van votar aquesta constitució!

Anem a la deriva i com diu la cançó: perduts en la immensa mar blava. Cop de timó, la platja de la independència ens espera allà a l'horitzó. Les roques flairen llibertat republicana, les onades, ara dures, aniran minvant en acostar-nos al recer del port. Cop de timó! /



enGANXa't al medi ambient: Estalviem energia a casa = estalviem diners

La il·luminació implica el 17% del consum elèctric nacional i produeix el 6% de les emissions de CO2 d'origen energètic. Si a l'estat espanyol substituïssim totes les bombetes incandescent per bombetes de baix consum, es podria tancar una central nuclear (Fundació Terra). És important, per tant, invertir en renovar les nostres bombetes. Cal saber algunes coses.

Què cal saber sobre les bombetes:

- Les bombetes de baix consum costen 5 vegades més, però duren fins a 10 vegades més i consumeixen 5 vegades menys. En resum: el consum d'una bombeta incandescent, al llarg de la seva vida útil, ens costa 24 enfront dels 6 de la de baix consum.
- Les noves bombetes contenen una petita dosi de mercuri, tan petita com la cinquena part (1/5) del mercuri que porta a dintre la pila d'un rellotge. Si un cop exhaurida la vida de la bombeta, la portem a la deixalleria, aquest mercuri i els altres components es podran reaprofitar. En canvi, per activar una bombeta incandescent, cal cremar i llençar a l'atmosfera molt més mercuri (a les centrals de carbó), i aquest no serà reaprofitable!
- L'última generació de bombetes, les led revolucionen encara més el mercat, aportant una gran lluminositat amb un consum de 1,7 watts per hora (quatre vegades menys que les de baix consum) i una duració 12 vegades superior. Hi ha models led d'ulls de bou (ojos de buey).

Què pots fer tu

- Canviar les bombetes antigues (incandescent) per bombetes de baix consum o, millor encara, per bombetes leds.

- Sempre que sigui possible, aprofitar la llum natural.
- Posar colors clars a parets i sostres; requerirem bombetes menys potents.
- A les estances on necessitem llum intensa durant estones llargues (cuina i banys) el més recomanable és instal·lar làmpades fluorescents. Les de tipus "trifosfòric" (més estretes) són de millor qualitat; ens proporcionaran la mateixa potència de llum, estalviant un 20% d'energia.
- És molt important portar les bombetes que ja no serveixen al punt verd de reciclatge (a Castelldefels, a la deixalleria).
- Demana una auditoria energètica per a la teva escala de veïns. Segur que es detecten problemes que passaven desapercebuts. (Amb el programa "Veïnat eficient", de Cal Ganxo, són gratuïtes).



I tu, què fas per conservar el medi ambient?

La Leonor Guasch ha rebut 4 bombetes eficients perquè hem seleccionat el seu consell. Aconsegueix les teves bombetes eficients enviant-nos el teu consell sostenible

«A la meua escala de veïns som molts els qui volem lluitar contra el canvi climàtic. A més, hem debatut moltes vegades com podem reduir despeses. Avui mateix hem sol·licitat una auditoria del programa "Veïnat eficient" a l'Ajuntament. Esperem ser seleccionats i poder fer millores a la nostra escala i zona comunitària»

El més que ve parlarem del compostatge domèstic
Envia'ns les teves aportacions.

Digues la teva! escriu a: cal-ganxo@castelldefels.org

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Maig 2010

01 /	Dissabte	Galcerà
02 /	Diumenge	Llorens
03 /	Dilluns	Mallasén
04 /	Dimarts	Gordo
05 /	Dimecres	Puig
06 /	Dijous	Martínez
07 /	Divendres	Itarte
08 /	Dissabte	Albalà
09 /	Diumenge	Lladós
10 /	Dilluns	Monill
11 /	Dimarts	Guitón
12 /	Dimecres	Tibau
13 /	Dijous	Chalmeta
14 /	Divendres	Galcerà
15 /	Dissabte	Llorens
16 /	Diumenge	Mallasén
17 /	Dilluns	Gordo
18 /	Dimarts	Puig
19 /	Dimecres	Martínez
20 /	Dijous	Itarte
21 /	Divendres	Albalà
22 /	Dissabte	Lladós
23 /	Diumenge	Monill
24 /	Dilluns	Guitón
25 /	Dimarts	Tibau
26 /	Dimecres	Chalmeta
27 /	Dijous	Galcerà
28 /	Divendres	Llorens
29 /	Dissabte	Mallasén
30 /	Diumenge	Gordo
31 /	Dilluns	Puig

Les farmàcies **Puig**, **Chalmeta**, **Monill**, **Mallasén** i **Albalà** fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies **Puig** i **Monill**; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Els Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà

Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Crullà Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C/ Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens

C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill

(Sentelles) Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

Farmàcia Tibau

Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont del Poal) · Tel. 93 664 49 09

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 58
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casa de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 514 61 51
Centre d'Informació i Recursos per Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Número Net	93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010

Serveis sanitaris

www.gencat.net/ics/usuarios



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou:
Carrer Sevilla / Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59

Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

Autobusos

Tel. 902 023 393

info@baixbus.com



CF1 Mohn

Vista Alegre
Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal
Passeig Marítim
Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres 45 min. Diss., dge i festius: 1.30 h.

Horari	Des d'Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
De dilluns a divendres	7:00	22:00	7:00	22:00
Dissabtes	7:00	20:30	7:45	21:15
Diumenges i festius	8:30	20:30	9:15	21:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94 Mohn

Castelldefels Platja
Les Botigues — Port Ginesta
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 30 minuts

Horaris	Des de Les Botigues		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Dill. a Diss. feiners (12/9 a 31/5)	6:10	21:40	6:55	22:55
Festius (12/9 a 31/5)	6:40	21:40	7:10	22:40
Diari (1/6 a 11/9)	6:20	21:40	7:10	22:50

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95 Mohn

Castelldefels
Carles Riba (Avinguda de Poal)
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 20 minuts. — Diss., dge i festius: 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners (12/9 a 31/5)	5:50	22:10	6:20	22:40
Diss. d'ivern (12/9 a 31/5)	6:30	22:10	6:30	22:40
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	21:30	6:30	22:30

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96 Mohn

Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Sant Boi de Ll.
Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts.

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners de tot l'any	5:30	22:15	5:25	22:25
Diss. d'hivern (12/9 a 31/5)	6:55	22:00	6:55	22:00
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	22:15	6:25	22:25
Dgges. i festius (12/9 a 31/5)	7:00	22:00	7:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97 Mohn

Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Barcelona
Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. (Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h. cada 15 min.)

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
NO circula els festius				
Feiners (excepte l'agost)	6:00	21:30	7:00	22:30
Feiners d'agost	7:00	21:00	8:00	22:00
Dissabtes d'agost	9:00	21:00	9:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

L99 Mohn

Castelldefels
Santiago Rusiñol (Centre)
Aeroport
Terminal T1

Interval de pas aproximat: cada 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de l'aeroport T1	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
TOT'S els dies de l'any				
A diari	6:00	21:30	6:45	22:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L99.htm

N14 Mohn

Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)
Castelldefels
S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

Interval aproximat de pas: 20 minuts (tots els dies de l'any)

Horaris	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Tots els dies				
N14 (via Comella St. Boi)	22:40	04:40	22:30	04:30
(diss. vigílies: 05:00 h.)				
N16 (via El Prat)	23:30	05:10	23:10	04:50

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

Tren

CONSULTA ELS HORARIS CADA DIA: Tel. 902 24 02 02 — www.renfe.es



Barcelona Sants > Castelldefels											
5:45	7:45	9:15	11:15	13:23	15:06	16:45	18:23	20:06	22:06		
6:06	7:52	9:22	11:36	13:36	15:15	16:53	18:36	20:15	22:45		
6:15	8:06	9:36	11:45	13:45	15:23	17:06	18:45	20:23	23:06		
6:36	8:15	9:45	12:06	13:53	15:36	17:15	18:53	20:36	23:27		
6:45	8:18	9:51	12:15	14:06	15:45	17:23	19:06	20:45	00:15		
6:52	8:23	10:06	12:36	14:15	15:53	17:36	19:15	20:53			
7:06	8:36	10:15	12:45	14:23	16:06	17:45	19:23	21:06			
7:15	8:45	10:36	12:53	14:36	16:15	17:53	19:36	21:15			
7:22	8:52	10:45	13:06	14:45	16:23	18:06	19:45	21:36			
7:36	9:06	11:06	13:15	14:53	16:36	18:15	19:53	21:45			

Sólo laborables de Lunes a Viernes /
Només els dies feiners de Dilluns a Divendres

¡ Cercanías Renfe presenta sus horarios semana a semana. Estas tablas, pues, pueden cambiar. /
Rodalies presenta els seus horaris setmana a setmana. Aquestes taules, doncs, poden canviar.

Castelldefels > Barcelona Sants											
5:02	7:30	8:54	10:30	13:00	14:40	16:24	18:00	19:40	21:24		
5:56	7:39	9:00	10:40	13:10	14:54	16:30	18:10	19:54	21:40		
6:23	7:54	9:09	11:00	13:24	15:00	16:40	18:24	20:00	22:00		
6:39	8:00	9:24	11:10	13:30	15:10	16:54	18:30	20:10	22:37		
6:45	8:09	9:30	11:30	13:40	15:24	17:00	18:40	20:24			
6:55	8:21	9:40	11:40	13:54	15:30	17:10	18:54	20:30			
7:00	8:26	9:54	12:00	14:00	15:40	17:24	19:00	20:40			
7:09	8:29	10:00	12:10	14:10	15:54	17:30	19:10	20:54			
7:16	8:39	10:10	12:30	14:24	16:00	17:40	19:24	21:00			
7:24	8:48	10:26	12:40	14:30	16:10	17:54	19:30	21:10			

Sólo laborables de Lunes a Viernes /
Només els dies feiners de Dilluns a Divendres

¡ Cercanías Renfe presenta sus horarios semana a semana. Estas tablas, pues, pueden cambiar. /
Rodalies presenta els seus horaris setmana a setmana. Aquestes taules, doncs, poden canviar.

Platja de Castelldefels > BCN Sants						BCN Sants > Platja de Castelldefels					
4:58	7:56	10:26	14:26	18:26		5:45	9:45	13:45	17:45	21:45	
5:56	8:17	10:56	14:56	18:56		6:15	10:15	14:15	18:15	22:25	
6:19	8:22	11:26	15:26	19:26		6:45	10:45	14:45	18:45	22:35	
6:41	8:35	11:56	15:56	19:56		7:15	11:15	15:15	19:15	22:45	
6:56	8:44	12:26	16:26	20:26		7:45	11:45	15:45	19:45	23:27	
7:12	8:56	12:56	16:56	20:56		8:15	12:15	16:15	20:15	23:35	
7:26	9:26	13:26	17:26	21:56		8:45	12:45	16:45	20:45	00:15	
7:35	9:56	13:56	17:56	22:34		9:15	13:15	17:15	21:15		

Sólo laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Sólo laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Sólo sábados / Només els dissabtes.





Tiendas

ACTIVA

Garantía en electrodomésticos

ARI'S

"TU TIENDA DE CONFIANZA"

Microondas

Mod. mw7809
17 litros
39,90

Busca y compara

Cafetera
KRUPS
automatica

NESPRESSO
Mod. xn2125p4
79,90

y si lo encuentras más

CENTRAL DE PLANCHADO

Mod. siro max compact
monix
3.5 bars
70gr./minuto
29,90

barato te abonamos

MONIX

Mod. maxitronic1600
29,90

la diferencia

LCD 32"

TOSHIBA
televisión digital terrestre
359,90

AIRE ACONDICIONADO

DAICHI
3000 FRIGORIAS
CON BOMBA DE CALOR
275,00

6 MESES SIN INTERESES